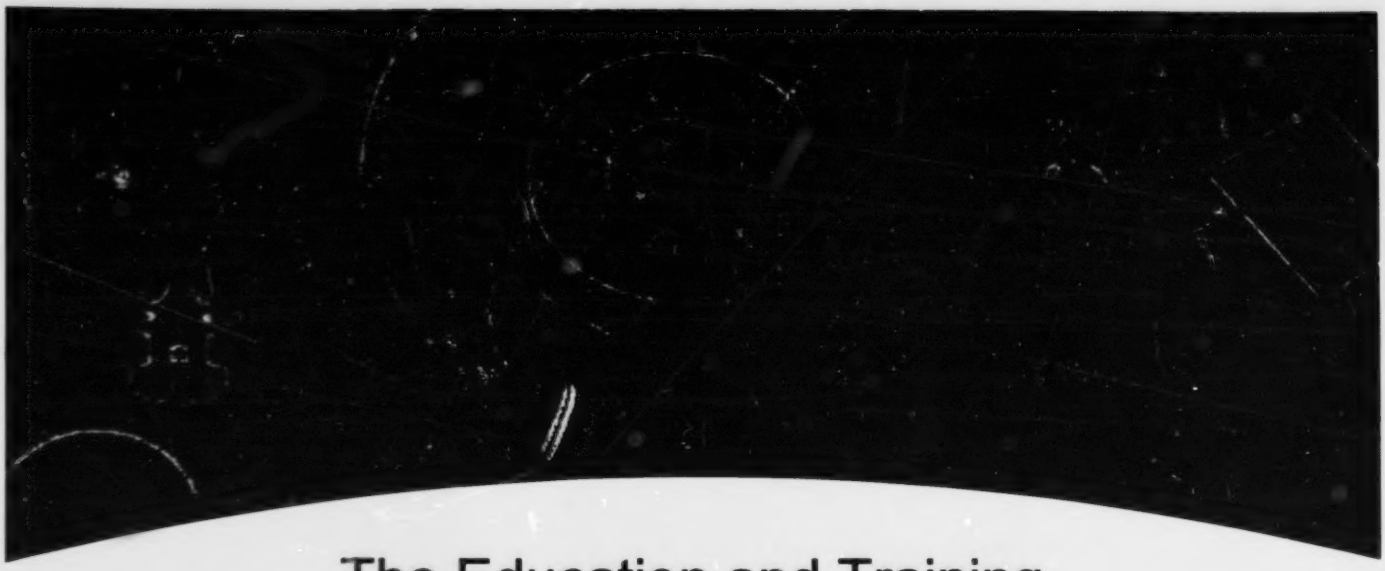

The Education and Training Market in Hong Kong

February 2001

MARKET RESEARCH CENTRE

Market Reports are available online at:

www.infoexport.gc.ca

Department of Foreign Affairs and International Trade
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Canada

Government of Canada | Gouvernement du Canada

The Education and Training Market in Hong Kong

February 2001

(Également disponible en français sous le titre,
Le marché de l'éducation et de la formation à Hong Kong)

Prepared by the
Market Research Centre
and the
Canadian Trade Commissioner Service

© Department of Foreign Affairs and International Trade
(FaxLink no. 32134)

Canada

Report prepared by the Market Research Centre
Market Support Division (TCM)
Department of Foreign Affairs and International Trade
125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2
Fax: (613) 943-1103
E-mail: mrc@dfait-maeci.gc.ca

The Market Research Centre produces a wide range of market reports by region and sector for Canadian exporters. These reports are available from:

— the FaxLink Domestic service (613-944-4500); and
— DFAIT's InfoExport Internet site (http://www.infoexport.gc.ca).

The Government of Canada has prepared this report based on primary and secondary sources of information. Readers should take note that the Government of Canada does not guarantee the accuracy of any of the information contained in this report, nor does it necessarily endorse the organizations listed herein. Readers should independently verify the accuracy and reliability of the information.

THE EDUCATION AND TRAINING MARKET IN HONG KONG

Team Canada Inc • Équipe Canada inc

EXECUTIVE SUMMARY

Canada and Hong Kong enjoy long-standing and significant ties in all areas of the education sector including policy and curriculum development, educational services and integrated information technologies. These have been fostered and sustained through an active program of bilateral visits and exchanges at government, academic and business levels. There are 23 Canadian alumni groups active in Hong Kong and five schools offering Canadian curriculums.

Education is the single largest item of public expenditure in Hong Kong, accounting for 22.3% of the total in 1999/2000. In 1998, the Hong Kong government introduced a five-year $715.9 million[1] strategy to promote and enhance information technology (IT) in teaching and learning. Thresholds have been set for the level of hardware and infrastructure in schools to facilitate connectivity; as well, there are provisions for technical, resource and curriculum support and teacher training to facilitate a paradigm shift in education, thereby enhancing the effectiveness of IT use in education.

Hong Kong's educational system is currently in the midst of a major structural shift. Faced with the challenges of a global economy and an increasingly knowledge-based society, the education sector is undergoing a comprehensive review. Pedagogy at all educational levels as well as academic structure and the curriculum have been targeted for renewal. The reforms proposed by a government-commissioned think tank are driven by Hong Kong's increasing demand for education and training– especially in the areas of technical and applied skills, secondary schooling, teacher training and work force development.

Existing cooperation, coupled with Hong Kong's plan for reform create a unique opportunity for Canadian institutions and businesses to strengthen ties in this sector. Canadian companies can now capitalise on recent changes in the Hong Kong education market and focus on opportunities in the IT learning sector. Promotion of business in the education sector is one of the top priorities of the Canadian Consulate General in Hong Kong. IT in education is one of the main focal points in the Memorandum of Understanding (MOU) signed between Industry Canada and the Hong Kong government on cooperation in information and communications technology.

[1]All monetary amounts are expressed in Canadian dollars, unless otherwise indicated. The conversion rate to Canadian dollars is based on IDD Information Services, Tradeline, July 2000.

The use of agents and distributors is an effective method of doing business in Hong Kong. Forming joint ventures or partnerships with local companies is also recommended to facilitate the success of major projects and to gain greater insight into the Hong Kong market. Specific opportunities exist for technology-mediated learning products such as software, and multimedia and content for e-learning.

Foreign firms and individuals are allowed to freely incorporate their operations in Hong Kong, to register branches of foreign operations, and to set up representative offices without restrictions.

TABLE OF CONTENTS

EXECUTIVE SUMMARY 4

MARKET OVERVIEW 8
Hong Kong Education System 8
Kindergarten 9
Primary Education 10
Secondary Education 10
Education Facilities for English-Speaking Children 10
Vocational Education 11
Special Education 12
Post Secondary College 12
Higher Education 12
Continuing Education 13
Teacher Training 13
Corporate Training 13
International Education 13
Technology-mediated Learning 14
Distance Education 14
Education Reform 15
Principles of the Reform 15
Student-focussed 15
"No-loser" 15
Life-wide Learning 16
Society-wise Mobilization 16
Key Components of the Reform 16
Key Factors Shaping Market Growth 17
Government Initiatives 17
Opportunities 18
Educational Services 18
Education Technologies 19
Software 19
Hardware and Infrastructure 19
Web-based Learnware 20
Actual and Planned Projects 20
Quality Education Fund 20
HKeducationCITY.net 21
Abolition of Academic Aptitude Test 21
Language Benchmark Assessments for English Teachers 21
Project Springboard 22
Continuing Education Information Access 22
Youth Pre-employment Training Programme 22
Workplace English Training Funding Scheme 22
Employees Retraining Scheme 23
Community Colleges and Private Universities 23

COMPETITIVE ENVIRONMENT 23
Local Capabilities 23
International Competition 24
Technology-Mediated Learning 24
Educational Services 25
Canadian Position 25
Competitive Advantage through Canadian Government Policies and Initiatives 26
Canadian Commercial Corporation 26
Export Development Corporation 26
Program for Export Market Development 27
WIN Exports 27

PRIVATE-SECTOR CUSTOMERS 27

PUBLIC-SECTOR CUSTOMERS 28
Government Organizations 28
Government Procurement Regulations 28

MARKET LOGISTICS 29
Channels of Distribution 29
Sales, Service and Customer Support 29
Agents and Distributors 29
Joint Ventures and Subsidiaries 29
Market-entry Considerations 30
Suggested Business Practices 30
Import Regulations 30
Intellectual Property Rights Protection 30
Local Standards, Certificates or Registrations 31
Regulations Pertaining to Hong Kong Students Applying to Study in Canada 31
Export Credit Risks, Restrictions on Letters of Credit or Currency Controls . . . 32

PROMOTIONAL EVENTS 33

KEY CONTACTS AND SUPPORT SERVICES 35

BIBLIOGRAPHY 39

OTHER REFERENCE MATERIAL 40
Useful Internet Sites 40

THE EDUCATION AND TRAINING MARKET IN HONG KONG

Team Canada Inc • Équipe Canada inc

MARKET OVERVIEW

The Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) is home to 6.8 million people. In order to provide its population with the knowledge necessary to compete in the global economy, the government's contribution to education has become the largest single item of public expenditure, making up 22.3% of the government budget in1999/2000.

Faced with the challenges of a knowledge-based society, Hong Kong's education system is undergoing a comprehensive review, covering the academic structure, the curriculum, assessment and pedagogy, including the government's approach to vocational education and training.

While equipping students with up-to-date industry-specific skills is still necessary to meet job requirements, this has to be balanced with the need to develop in the young people the ability to adapt and respond to changing circumstances, and the aptitude for lifelong learning.

New technologies will revolutionize the delivery of knowledge and the mode of learning in a way which will broaden the access to knowledge and provide a level playing field for all.

Hong Kong Education System

The government of Hong Kong provides nine years of universal basic education for children from the ages of six to 15. About 90% of students continue their education in mainstream schools and the rest in vocational training or in the workplace. There are three main types of schools - government schools that are fully funded by the government, private schools and government-aided schools. The latter represent the largest number of schools in Hong Kong.

Table 1. Number of Schools by Type

School Type	Primary	Secondary	Total
Government	46	40	86
Aided	745	408	1 153
English Schools Foundation	9	5	14
Other Private	121	124	245

Source: Internal source, Hong Kong Education Department, January 2000

Table 2. Educational Institution by Type

Type	1997	1998	1999
Kindergarten	735	744	756
Primary School	847	832	819
Secondary School	503	507	519
Adult Education Institutions	422	606	859
Special Education	70	74	74
Technical Institute	7	7	-*
Technical College	2	2	-*
Higher education Institutions			
University Grants Committee-funded Institutions	8	8	8
The Open University of Hong Kong	1	1	1
The HK Academy for Performing Arts	1	1	1
Approved post-secondary college	1	1	1
Total	2 597	2 783	3 039

Source: Education and Manpower Bureau. *Statistical Information: General Information on Education in Hong Kong*, 2000.
* In 1999, technical institutes and colleges merged and formed the Hong Kong Institute of Vocational Education.

Kindergarten

In 1998, 175 000 children were enrolled in 744 kindergartens. Pre-school programs in Hong Kong cater to children between the ages of three and five. Pre-school services are offered by voluntary organizations and privately-funded bodies, however, government assistance is provided to non-profit kindergartens. Despite the fact that they are privately-funded, kindergartens are registered with and supervised by the Education Department. The main role of early childhood education is to enable children to experience group life.

Primary Education

Children begin primary school at the age of six. Primary grades one to six are equivalent to grades two-to-seven in Canada. In September 1998, 431 600 children were enrolled in 741 government and private primary schools. Cantonese is the language of instruction, and English is taught as a second language. Upon completion of primary education, pupils are sent to junior secondary school for an additional three years of compulsory education.

Secondary Education

Total enrolment of Hong Kong's secondary schools amounted to 455 900 students in 1998. The English language is used as a teaching medium in 25% of government and aided secondary schools (114 schools in total). Students attending secondary school are charged tuition fees ranging from $500 to $1000.

Before beginning their secondary education (secondary 1-3), students are assessed by the Secondary School Places Allocation System, which is scaled by a centrally administered Academic Aptitude Test and parental choices. The test determines which five-year course the student will follow. The allocation system, comprising a centrally administered Academic Aptitude Test and parental choices, steers students into one of the three curriculum streams: grammar, technical and pre-vocational. The technical and pre-vocational curricula are focussed on providing students with a solid foundation of general knowledge with an emphasis on business and technology.

At the age of fifteen, about 90% of students continue on for a two-year Anglo-Chinese senior secondary course (secondary 5-7) leading to the first public examination, the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE). The remaining students either attend vocational schools or enter the workforce.

Upon taking the HKCEE students are eligible to enter a two-year course called *matriculation* class to prepare for the Hong Kong Advanced Level Examination for admission to local tertiary institutions. Tuition fees are charged for secondary school levels 4-7 in government, aided secondary and private secondary schools.

Education Facilities for English-Speaking Children

Education for English-speaking children is available at schools operated by the English Schools Foundation (ESF) and at some private schools. The ESF was established by the Government Ordinance in 1967. It currently operates nine junior schools and five secondary schools for children whose first language is English. The demand for English instruction is very high and no guarantee of immediate admission can be given. The schools are attended by English-speaking children of many nationalities, resulting in a

great diversity of race, faith and culture which give the schools an international character.

There are also twenty-four private schools offering places at primary and secondary levels suitable for English-speaking children of all races. These include schools operating in the British, American/Canadian, French and German models.

There are a number of government and government-aided schools offering instruction suitable for English-speaking children. However, public schooling in English is strictly limited to for Hong Kong children. Some of these schools also offer a third language, i.e., French, as an alternative to Chinese.

Vocational Education

The Hong Kong government, on the advice of the Vocational Training Council (VTC) and other training authorities, aims to provide a comprehensive system of technical education and industrial training suited to Hong Kong's developing needs. The VTC is the largest vocational education organization in Hong Kong. It provides job-related training and education to more than 120 000 people every year through its Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) and its twenty-six training centres. Vocational level education and training is designed to lead to satisfactory employment prospects for students, and a foundation for their continued professional development.

Trained employees at the operative, craftsman and technician levels for the clothing and construction industries are provided by the Clothing Industry Training Authority and the Construction Industry Training Authority. They are funded through levies on the clothing and the construction industries. Trained manpower at the same levels for all other major industrial and commercial sectors is provided by the VTC.

Hong Kong's seven former technical institutes and two former technical colleges amalgamated in 1999 and were renamed the Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE). This nine campus network is operated and maintained by the VTC and offers courses at the higher education, technician, and craft levels leading to awards of associateship, higher diploma, higher certificate, diploma and certificate.

Vocational training is provided by the VTC's training centres to meet the needs of different economic sectors. Full-time courses at different levels are offered to new entrants to industry and commerce. Various upgrading courses of different duration are offered to in-service personnel. They operate a voluntary trade testing and certification scheme for the purposes of ascertaining and recognizing the standards of skilled workers. Tests are conducted for many different trades including automobile, construction, electrical, mechanical, plastics and jewelry.

The VTC operates three skills centres to provide vocational training to disabled persons aged 15 and above in order to improve their employment prospects or their chance to pursue further vocational training.

While equipping students with industry specific skills to reflect the current job market requirements, students must have the ability to adapt and respond to changing circumstances.

Special Education

The general purpose of special education in Hong Kong is to provide children with special needs with quality education to enable them to develop to their fullest potential. Special education teaches students independence and how to become knowledgeable and responsible members of the community. There are currently four practical schools, seven skills opportunity schools and sixty-two special schools in Hong Kong.

It is the government policy to place children with special educational needs in ordinary schools whenever possible, so that they can receive the fullest benefit from education by mixing and interacting with other children in an ordinary environment. There are 21 primary and secondary schools participating in a scheme of adopting a whole-school approach in the integration of students with mental handicap, autistic disorders, sensory handicap or physical handicap.

Post Secondary College

Shue Yan College is the approved post secondary college in Hong Kong. The institution is financially independent but receives government assistance in the form of grants and loans available for eligible students. In 1998, 2 346 students were enrolled in diploma programs at the institution.

Higher Education

In fiscal year 1998/1999, there was a total of 56 491 full-time students and 19 506 part-time higher education students in Hong Kong.

There are 8 publicly funded institutions in Hong Kong — The City University of Hong Kong, The Hong Kong Baptist University, Lingnan University, The Chinese University of Hong Kong, The Hong Kong Polytechnic University, The Hong Kong University of Science and Technology, The University of Hong Kong, and The Hong Kong Institute of Education. Other tertiary institutions include The Hong Kong Academy for Performing Arts and the Open University of Hong Kong.

Continuing Education

In 1998/1999, 39 979 persons were enrolled in adult education courses. The government provides adult education at the primary and secondary levels in addition to English courses for individuals aged 15 or above. Adult education courses are available at a variety of institutions including private institutions, vocational schools, and the Open University of Hong Kong. Many Hong Kong adults have invested in language training in recent years. The estimated market size of language training in Hong Kong is $800 million.

The Hong Kong government has begun to stress the importance of lifelong learning as the society becomes more knowledge-based. The government has concentrated its efforts toward encouraging working adults to upgrade their knowledge and skill level through continuing education.

Teacher Training

The Hong Kong Institute of Education has the responsibility of upgrading teacher education and enhancing professional development. The Institute offers a variety of degree and post-graduate programs. In 1998, the Institute offered 51 courses to 8 462 full-time and part-time students.

The University of Hong Kong and the Chinese University of Hong Kong also offer courses and programs on both a full and part-time basis. The Open University of Hong Kong offers bachelor degrees for both primary and secondary school teachers.

Corporate Training

Hong Kong is currently experiencing an acute shortage of information technology (IT) professionals. Following a detailed analysis of the IT work force required in Hong Kong, the government introduced a plan to increase the supply of IT workers, and to enhance the range and relevance of IT training.

In order to increase the supply of IT workers on a short-term basis, the government granted $33.7 million to the Vocational Training Council to upgrade its IT infrastructure and provide intensive training programs over a three-year period.

International Education

Canada and Hong Kong enjoy long-standing and significant ties in the education sector. About 13 000 Hong Kong students study abroad every year, 90% of whom study in English speaking countries. Canada is the destination of choice for approximately 20% of Hong Kong students studying abroad. There are approximately 2600 Hong Kong

students studying in Canada on student visas in 2000/01. Almost half of these students are attending high school.

Hong Kong students are attracted to Canada for a number of reasons, including its low crime rate, a multi-cultural population, and a relatively low cost of education.

Technology-mediated Learning

Hong Kong schools are currently using educational and computer-aided learning (CAL) software for subjects such as English as a second language (ESL), mathematics, and science. Software is also being used for administrative and management purposes and for tasks such as presentations and image processing.

At the tertiary education level, one out of five students is pursuing IT or engineering studies. About 10% of research funding goes to IT/Computer-related studies. Tertiary institutions have upgraded their physical facilities and teaching techniques to ensure that all students are immersed in an IT environment to meet the challenges in the changing world. Cyber classes are now an emerging trend in Hong Kong universities. Increasing numbers of web-based programs are offered. The Open University of Hong Kong plans to implement full-scale web-based instruction for selected courses in the next two to three years. It also has one of Asia's largest electronic libraries. The University Grants Committee has recently granted $10 million to support a joint proposal from these research universities to develop IT as an Area of Excellence for Hong Kong.

The Hong Kong government is increasing the number of computers in primary and secondary schools, providing all schools with Internet access, providing training for teachers to enable them to use IT as a tool, and providing professional and technical support through the Information Technology Education Resource Centre. In addition, an IT pilot scheme has been introduced in selected primary and secondary schools to establish best practices in using IT in teaching and learning.

Distance Education

Distance education programs provide opportunities for those who are challenged and limited by work, finance, and time with a chance at education. Approximately 21% of adult students in Hong Kong study via the Internet or other modes of distance education.

The Open University of Hong Kong was established in 1989. The institution offers degree, non-degree and postgraduate courses to working adults over 17 years of age. Courses are primarily delivered through distance education. Fewer than three percent of high school graduates attended college in Hong Kong before the university opened

and offered higher education for all. To date, more than 100 000 students have studied at the Open University, 10% of whom have earned a degree.

The Open University of Hong Kong recently launched their web-based academic learning programs to the community. A similar commercial initiative has been launched by the Hong Kong Polytechnic University and other private companies.

Education Reform

The Hong Kong, education system, largely based on that of the United Kingdom, is characterized by a lack of central authority and curriculum, constrained physical facilities, and consequent over-crowded learning environment, as well as a conservative teaching and learning tradition. There are also concerns about the fact that the entire school system relies too heavily upon examinations, which encourages learning by rote at the expense of critical thinking.

Faced with the challenges of a global economy and an increasingly knowledge-based society, Hong Kong's education system is undergoing a comprehensive review and assessment of the academic structure, curriculum and pedagogy of all education levels. The Hong Kong Education Commission, a government think tank, is responsible for assessing the current situation in Hong Kong and will recommend any required changes to education policies.

Principles of the Reform

The Honk Kong education reforms are based on the following principles:

Student-focussed

Students should be given more flexibility and independence and take charge of their learning according to their own abilities. Students' needs should be at the forefront of all policies regarding teaching and learning methods. Other changes would include more emphasis on physical and artistic skills, as well as intellectual skills.

"No-loser"

The current Hong Kong education systems features screening blocks, such as the HKCEE, which prevent students from accessing further learning opportunities. If the Education Commission's recommendation were adopted, students would have more opportunities and would be able to seek self-advancement. It would also promote a more diverse education system that would accommodate learning opportunities at different stages of a person's life according to personal needs or employment requirements.

Life-wide Learning

Life-wide learning, more commonly known as lifelong learning, would allow students to take part in a comprehensive range of learning activities both inside and outside the classroom, enabling students to participate in varied activities. The adoption of this concept would mean adopting a broader definition for education.

Society-wise Mobilization

This concept stresses that adopting a lifelong education model is the only way for Hong Kong to gain a competitive edge in this new knowledge-based society. Many different players, including the government, the Education Department, private industry, and learners themselves will have to contribute to these new reforms in order for them to succeed.

The Commission has recommended the following changes:

- Government to increase subsidies for kindergarten education.
- Primary schools to be linked to specific secondary schools.
- Students to be placed in classes according to their ability rather than age.
- Abolish the HKCEE.
- Community Colleges to be set up.
- Three-year degree programs to be extended to four years based on a credit system.
- Allow post-secondary students to switch between institutions to complete degrees.

Key Components of the Reform

- Reforming the curricula to provide comprehensive and balanced learning experiences by including intellectual development, life experiences, job-related experiences, community service as well as sports and art. Other curriculum changes would include the integration of formal and non-formal teaching methods and the creation of more versatile higher education curricula that reflect the current changes in society and the work force.

- Improving the assessment mechanisms to facilitate teaching and learning by establishing basic competency assessment in Chinese, English and Mathematics at various stages of basic education to monitor students' learning process. The Hong Kong Examinations Authority is currently conducting a review of the public examination system. The Hong Kong Education Commission proposes a more flexible examination approach, promoting independent thinking and creativity in learning.

- Removing obstacles to learning to create room for teaching and learning by placing less importance on public examination results and by broadening admission criteria to include abilities such as leadership, communication, and organisation skills.

- Increasing post-secondary learning opportunities by promoting lifelong learning to and diversifying the education system.

Key Factors Shaping Market Growth

Government Initiatives

Education accounted for 22.3% of public expenditure in1999/2000, making education the single largest government budget item. The Hong Kong government recognizes that education must change to build a competent work force to promote social, economic and cultural development and to increase competitiveness in the international market.

The Hong Kong government has earmarked $10.4 billion for education expenditure for fiscal year 1999-2000. Money will be spent in nine key areas including the promotion of school-based management and information technology. Another $1.7 billion has been earmarked for the implementation of IT development in primary and secondary schools, including $1 billion for the Quality Education Fund (QEF).

In 1998, The Education and Manpower Bureau issued $715.9 million towards the Information Technology for Learning in a New Era: Five-Year Strategy 1998/99 to 2002/2003 to promote the use of information technology in teaching and learning at primary and secondary schools. The following initiatives will be implemented under the strategy:

- An average of 40 computers will be provided for each primary school, and 82 computers will be provided for each secondary school.

- About 85,000 IT training venues will be available for teachers.

- Technical support will be available for all schools.

- Professional support through the Information Technology Education Resource Centre (ITERC) will be made available for all schools and teachers.

- An IT coordinator will be assigned to each of the 250 schools that have a sound IT plan.

- Schools will be given resources to ensure that computers and computer rooms are available to students after normal school hours.

- The IT Pilot Scheme will provide 20 schools with additional resources to implement IT plans with a view to establishing best practices in IT in education.
- By 2003, 25% of the curriculum will be IT-supported.
- The government, private sector, tertiary institutions and schools will band together to foster the development of superior quality education.
- Schools will be provided with an annual recurrent grant of $15,000 to purchase educational software packages and consumables, and to cover the costs of Internet subscription fees.
- Multimedia learning centres will be established in 100 secondary schools
- The government will co-operate with Internet Service Providers (ISPs) and network operators to providing Internet access, including broad band connection, and/or e-mail access for teachers and students.
- Access to the internet and an education-specific intranet will be established for all schools by 2000.

Opportunities

Educational Services

Hong Kong public training institutions are unable to meet the high demand for training. Colleges, universities and vocational schools are not equipped to handle the influx of potential students. There is a need for private vocational schools to fill this void. Canadian community colleges and private vocational schools are well positioned to offer their expertise as consultants or partners. There is a great demand for schools to accommodate English-speaking students in Hong Kong. In 2000, all the secondary schools run by the English Schools Foundation were full.

Other opportunities exist in helping higher learning institutions implement the reforms they have planned. The reforms revolve around the provision of better teacher training, curriculum development, and the implementation of IT in teaching and learning.

In terms of student recruitment, the top ten programs requested at the Canadian Education Centre (CEC) in Hong Kong are:

- business
- computer studies
- engineering

- arts and social sciences
- science
- medicine
- accounting
- education
- design
- nursing

The top five levels of study requested at CEC are:

- high school
- undergrad programs
- post graduate courses
- ESL
- Summer programs

Education Technologies

Specific opportunities in the educational technologies sector identified by the Canadian Consulate General in Hong Kong include:

Software

- Education and edutainment software including interactive learning subjects, such as: English as a Second Language; mathematics, science, teaching aided software for special education, and interactive story-telling programmes.

- Content development for course materials and multimedia resource-based learning.

- School administration and management software for libraries, communication applications, lesson preparation, assignment preparation, attendance, image processing and database applications.

- Student performance and school effectiveness assessment

Hardware and Infrastructure

- Specialized hardware for multimedia labs in schools; and

- Networking services to share educational resources, improve inter-site communication and bring connectivity to students and teachers.

Web-based Learnware

- Online learning and related services including digital libraries, educational Web sites, training for degree or short-term specialized courses, test-on-demand programs for adult upgrading and corporate training markets;
- Teacher training programs;
- Corporate training on business effectiveness and performance development; and
- Reliable technology for on-line course development.

Hong Kong's new IT education strategy offers opportunities for Canada, particularly in the development and delivery of learning and training materials. Potential lies in the following areas:

- Distribution of Canadian technology-mediated learning and training materials to schools, educational institutions and the home market;
- Establishment of joint-venture partnerships between Canadian and Hong Kong companies in the education sector on the co-development or co-production of learning and teaching software;
- Partnership with Hong Kong firms to develop multimedia software jointly for export to China and North America; and,
- Development of adult learning through on-line or Web-based materials and training programs from Canada.

Actual and Planned Projects

Quality Education Fund

The Chief Executive of Hong Kong announced the establishment of the Quality Education Fund (QEF) in October 1997. The QEF allocated $1 billion to finance projects for the promotion of quality basic education in Hong Kong.

The QEF is involved in the funding of a wide range of projects that promote quality education in schools to promote effective learning and all-round education. All schools, education bodies, and teaching professionals are eligible to apply. Other non-profit making organizations, public bodies and individuals are also welcome to apply.

Applications are invited once a year in October. During the first two calls for applications to the Fund in 1997-98, 1,140 applications in a totalling of $120 million were approved.

HKeducationCITY.net

The "Hong Kong Education City" is a large-scale academic infrastructure launched by the Hong Kong Education Department in August 2000. Sponsored by the QEF, it sets up a broadband education network which provides high quality Internet and intranet services to schools. It fosters an IT culture, promotes the use of IT for life-long and all-round education.

The Hong Kong Education City will become an educational information and resource centre, as well as an online community centre for students, teachers and parents. It welcomes both business and non-business organizations to join the infrastructure by becoming its "cooperative partners" and launching i-House to provide educational information and services. While software producers can sell their educational resources in the City's online showroom, service providers can set up online education courses or counselling services.

Abolition of Academic Aptitude Test

The Academic Aptitude Test was used to grade the performance of students at primary schools for 22 years. The test was designed to reduce pressure on students by testing logic and reasoning rather than academic knowledge. However, it inadvertently led to excessive drilling as schools competed with one another which has led to the government's decision to eliminate it from the curriculum. Pupils joining Primary Six this September will be the first to be spared the test.

Once the test is abolished, primary schools will each receive an additional $110,000 per year and secondary schools will receive an additional $60,000 to enhance moral education, language proficiency and extra-curricular activities instead of spending their energy in preparing for the test. The incremental funds are expected to be used in curriculum development - with the integration of information technology - catering to the diversity of both talented and less-competent students, and boosting language standards.

Language Benchmark Assessments for English Teachers

The Advisory Committee on Teacher Education and Qualifications will begin administering the Language Benchmark Assessments in March 2001 to ensure that teachers giving lessons in English can meet minimum standards by 2005. About 25% of English language teachers in secondary schools and almost half of those in primary schools do not have an English degree. The Committee will continue to provide $12

million on an annual basis to ensure that teacher training in English is kept up to standard.

Project Springboard

Project Springboard, slated to begin in September 2000, was designed to provide continuing education for secondary five leavers and adult learners by combining academic pursuits with practical training. Upon completion, students will receive a similar certification to the HKCEE.

Continuing Education Information Access

To promote lifelong learning, the government recently launched a comprehensive database on continuing education, accessible through the Internet to help people who are interested in further studies to identify courses that best suit their personal and development needs. The government also provides loans to students of continuing education and professional courses.

Youth Pre-employment Training Programme

The Youth Pre-employment Training Programme was launched in September 1999 to challenge the problem of youth unemployment in Hong Kong. It aims at providing young school leavers with practical employment-related training as well as enhancing their job skills, thereby improving their employability and competitiveness.

The government has earmarked over $18.8 million to expand the programme in 2000/2001 by incorporating and on-the-job training component that will further enhance the employment opportunities of the trainees.

Workplace English Training Funding Scheme

The Hong Kong government launched a year-long Workplace English Campaign in February 2000 to raise the English proficiency level of the Hong Kong workforce and to enhance Hong Kong's competitive edge as an international business centre. Two core features of the Campaign are the benchmarking of workplace English standards and the provision of subsidies for employees' English training and course development.

In order to help employees achieve the benchmarks for their respective occupation, the language fund has earmarked $10 million to establish the Funding Scheme and has only used up one quarter of the funding. Of the total funds available, $2 million has been earmarked for the development of English training programs which target the employees of a specific trade or profession, and which address specific training needs that are not served by other courses in the market. Funding will be provided to meet 50% of employees' training costs, up to a maximum value of $300 per employee.

The Scheme is open all employees except for those in the civil service. Applications can be submitted by an individual employee, or by a company for its employees. Some successful applications include those submitted by cab drivers, retail service assistants, clerical staffs, secretaries, legal practitioners and junior management executives.

Employees Retraining Scheme

The Employees Retraining Scheme, implemented by the Employee Retraining Board (ERB) in 1997, provides retraining for all unemployed persons with no more than lower secondary education aged 30 and above. All of the Skills Upgrading Courses for the employed persons have been taken over by the Vocational Training Council through a phased transitional period.

The ERB is also actively organizing on-the-job retraining programs for employers. The primary objective of such training programs is to equip the unemployed trainees with new and transferable skills which will enable them to secure a job, hold down their jobs in the labour market and upgrade their skills in the longer term. Every person trained will also be provided with follow-up services lasting one year by the relevant training bodies. To date, over 2000 job vacancies have been identified for the purpose of these tailor-made programs.

Community Colleges and Private Universities

The Education Commission has expressed initial interest in investigating the possibility of setting up community colleges and private universities in Hong Kong to provide local students with more education opportunities.

COMPETITIVE ENVIRONMENT

Local Capabilities

Schools in Hong Kong are competing for student-intake rather than in the quality of learning received in institutions.

Some parents cannot wait for the reforms and are enrolling their children in Hong Kong's international schools, which offer broader curriculums, more emphasis on discussion, creativity and the classroom interaction between students and teachers. The 24 000 children attending the international schools account for only 3% of Hong Kong's total student body, but the growth rate is astonishing, with one-third of the schools established just in the past decade. Despite this increase and high tuition fees ranging from $8,000 to $32,000 a year, some students have to wait up to two years for an opening. Less than a decade ago, these schools were still catering mainly to the

Western expatriate population, but today, many have an overwhelmingly Asian student population.

Approximately 30% of technology-mediated learning products used in Hong Kong schools are produced locally.

Hong Kong companies and institutions are prolific in on-line courses including:

- Primary and secondary levels: Learning Web (English and Mathematics), OE21 (Assignments and Test Questions), Cyberwisdom (Questions bank and Learning assessment)

- Post-secondary, tertiary levels and working adults: iChannel (Theology), Topcollege (English and Business), The Hong Kong Polytechnic University (E-commerce), The City University of Hong Kong (MBA), The Open University of Hong Kong (E-commerce, Health services management, Managing quality, Computing, Arts and social science, IT, Business, Education and Mathematics).

- Corporate training: Edport (IT training, China Business, Commerce, e-Commerce), eSchool (IT training), Kenfil (IT training), IBM Mindspan (IT training), Cyberwisdom (Learning assessment).

There is also an increasing number of English learning web sites.

International Competition

Technology-Mediated Learning

Approximately 70% of technology-mediated products used in Hong Kong schools are imported from United States, the United Kingdom, Europe, Singapore and Taiwan.

The United Kingdom, The United States, Australia and Singapore have also been successful in the Internet distance education market in Hong Kong. Internet learning courses available in the market include:

- Primary and secondary levels: British Council (English from UK), NOW (English, IT and Commerce from UK)

- Post-secondary, tertiary levels and working adults: NOW (English, Commerce and IT from UK), Education18 (E-commerce from Singapore), Dadi (Law from Australia), iChannel (Law from China), Netbig (MBA from US), GUA (Commerce and IT from 9 universities in Canada, New Zealand, the Netherlands, Taiwan, Australia, US, UK and Australia), Hong Kong Academy of Medicine (Medical Informatics from UK)

- Corporate training: IBM Mindspan (IT training from US), Vocational Training Council (300 courses from US)

Educational Services

Canada joins the United States, Australia and the United Kingdom as the four most popular countries that Hong Kong students choose as a destination for foreign study. These three countries have a competitive edge over Canada because they have allocated resources to running education fairs and other promotional activities in Hong Kong.

Canadian Position

In Hong Kong, there are five schools with a total enrolment of some 2000 children, offering Canadian curriculum education. There are some 800 Canadians teaching in the Hong Kong school system, including approximately 100 with the Native English Teachers (NET) scheme for secondary and primary schools. There are 100,000 Canadian alumni residents in Hong Kong and 23 active alumni associations of Canadian universities. The Richard Ivey School of Business has had a Hong Kong campus since 1998. Both the University of Toronto and the University of British Columbia have offices in Hong Kong.

There are currently eight Canadian courses registered and one Canadian course exempted under Hong Kong's Non-local Higher and Professional Education Ordinance. The Ordinance was implemented to ensure the protection Hong Kong's consumers by guarding against the marketing of substandard non-local courses conducted in Hong Kong. Most of these courses are business and accounting related.

In 1998, 2100 students from Hong Kong began studying in Canada, bringing the total to over 10 000. High school and university education are the primary opportunities for Canadian institutions. Other potential areas include summer school English programs, distance learning, teacher training and short-term professional programs. Generally, Hong Kong passport holders have no difficulty in obtaining student visas.

The Canadian International School, the flagship of Canadian education in Hong Kong, was opened in 1991 at the request of the Hong Kong government to support the return of Hong Kong students from Canada. The school is an important demonstration site for Canadian education technology and practices, and is developing links with schools in the Mainland. The Consul-General is the Honourary President of the School and a Consulate General officer is a member of the Board of Governors.

The Canadian and Hong Kong governments have forged significant ties in the education sector. In fact, the head of the Hong Kong Institute of Education is Canadian

and also serves as one of the key advisors to the Education Department on policy issues.

Over the past two years, the Consulate General has worked closely with the Hng Kong Education Department to develop closer ties in the education field. The Secretary for Education and Manpower visited Canada in May 2000 to meet education officials and professionals to examine the education system in Canada, including IT in education. Furthermore, the Canadian Consulate General actively promotes the hiring of Canadian teachers under the Native English Teachers' scheme and establishes a structured dialogue between the Canadian academic community and Hong Kong decision-makers, specifically through the academic roundtable series.

Competitive Advantage through Canadian Government Policies and Initiatives

On May 22, 1998, Canada and Hong Kong signed a Memorandum of Understanding (MOU) on cooperation in information and communications technology as a means of promoting joint venture partnerships between Canadian and Hong Kong firms. In partnership with Industry Canada, the Consulate General of Canada in Hong Kong is implementing the MOU by adopting the following strategies:

- expanding Canadian private sector involvement with the Hong Kong IT industry through our contacts with the Hong Kong Government; and

- building on this MOU agreement, and Canadian membership in various industry associations such as the Telecommunications Association of Hong Kong and Technology Committee of Canadian Chamber of Commerce.

Canadian Commercial Corporation

The Canadian Commercial Corporation (CCC) gives Canadian companies access to financing and better payment terms under the Progress Payment Program (PPP). The PPP concept was developed as a partnership between major Canadian financial institutions and the CCC. It enables the exporter's bank to open a project line of credit for the exporter's benefit, based on CCC approval of the project and the exporter's ability to perform. The CCC will also act as a prime contractor on behalf of Canadian small and medium-sized enterprises, giving those businesses increased credibility and competitive advantage.

Export Development Corporation

Export Development Corporation (EDC) is Canada's official export credit agency, facilitating Canadian trade with over 200 world markets. EDC is a unique financial institution offering some of the most sophisticated trade finance solutions and skills. Since 1995, EDC has helped Canadian exporters do over $755 million worth of

business in Hong Kong. EDC's financial services include credit insurance, performance security and contract bonding, political risk insurance, direct buyer loans and lines of credit. More specialized financial services include highly structured limited recourse financing options and long-term leasing arrangements.

Program for Export Market Development

The Program for Export Market Development (PEMD) helps Canadian companies enter new markets by sharing the costs of activities that companies normally could not or would not undertake alone, thereby reducing risks involved in entering a foreign market. Eligible activities include market visits, trade fairs, incoming buyers, product testing for market certification, legal fees for international marketing agreements, transportation costs of offshore company trainees, product demonstration costs, promotional materials, and other costs necessary to execute a market development plan. Activity costs are shared on a pre-approved, 50/50 basis.

The PEMD refundable contribution ranges from $5,000 to a maximum of $50,000. Preference is given to companies with less than 100 employees for a firm in the manufacturing sector and 50 in the service industry, or with annual sales between $250,000 and $10 million. Other components of the program include international bid preparation (Capital Project Bidding) and, for trade associations, developing international marketing activities for their membership. For additional information visit http://www.infoexport.gc.ca/pemd-e.asp or call 1-888-811-1119.

WIN Exports

WIN Exports, a database of Canadian exporters and their capabilities, is used by trade commissioners around the world and by Team Canada Inc partners in Canada to match Canadian suppliers with foreign business leads, and to share information on trade events. To register your company in WIN Exports or for more information, visit http://www.infoexport.gc.ca/winexports/menu-e.asp or call 1-888-811-1119.

PRIVATE-SECTOR CUSTOMERS

Education-related multimedia products and software purchasers are primarily students both in primary and secondary schools looking to upgrade their knowledge. Nine out of 10 school children in Hong Kong have a computer at home. Fifty percent of secondary school students share a computer with other family members while 40% have a computer of their own.

Working adults have become more active in educating themselves by taking distance or on-line academic courses. Corporations are also interested in hiring private training companies for group training or on-line training courses for their employees.

PUBLIC-SECTOR CUSTOMERS

Boh private and public schools are overseen by the Education Department. Under the framework of the he five-year IT strategy, each school has been provided with an annual recurrent grant of $15,000 to purchase educational software packages, consumables, and to pay Internet subscription fees.

Government Organizations

The Education Department has delegated the authority to the schools to make their own decisions regarding the purchase of software, creating a very market-driven sector. Canadian companies must develop and maintain a strong local presence to market their IT products to individual schools and other potential users. Partnerships with local companies will facilitate market entry in specific regions in China.

Government Procurement Regulations

Public-sector procurement in Hong Kong is governed by the Stores and Procurement Regulations - under the Public Finance Ordinance - and complies with the World Trade Organization's Agreement on Government Procurement. All government bureaux and departments are obliged to issue public tenders for product and service contracts worth more than $280,865. For non-government public bodies, such as the Housing Authority, the Hospital Authority, the Airport Authority, the Mass Transit Railway Corporation and the Kowloon-Canton Railway Corporation, public tenders must be issued for product and service contracts valued above $864,000, and construction service contracts valued above $10,802,500.

Most public tenders are issued on an open tender basis and are posted in the *Government of Hong Kong Special Administrative Region Gazette.* When appropriate, tenders are also advertised on the Internet, through local print media, and at foreign representative offices. Both domestic and foreign suppliers/contractors are welcome to submit a bid for an open tender. Canadian exporters may also wish to apply for inclusion on the relevant list of approved suppliers/contractors developed for selective tendering purposes. Information on how to apply for inclusion on qualified suppliers/contractors' lists is provided in the *Government of Hong Kong Special Administrative Region Gazette.*

MARKET LOGISTICS

Channels of Distribution

Sales, Service and Customer Support

Virtually all selling techniques will experience some degree of success in Hong Kong, although price is most often the key factor in purchase decisions. Efficient and prompt after-sales service is also a critical factor for success. For these reasons, Canadian firms need to ensure that their service personnel are adequately trained and a sufficient supply of parts is readily available.

Agents and Distributors

The use of agents and distributors is an effective method of doing business in Hong Kong. In fact, more than 400 Canadian companies are represented in Hong Kong through local agents. Canadian companies can reduce overhead costs and the need for a direct physical presence by relying on agents who will take orders in another company's name, or on distributors who will also purchase from other firms for resale. Many agents will also provide assistance to enter the mainland China market.

Establishing a commercial relationship with local agents and distributors in Hong Kong is a simple process. Virtually any contractual arrangement is acceptable and enforceable, although it is advisable to bring in local legal counsel for more complex matters and transactions. Contracts typically include provisions regarding exclusivity and sales territories, the handling of proprietary information, expected levels of sales activity, duration of the contract, payment terms, quality control and the cancellation notice period.

A wide variety of operations exist, ranging from those that stock retail stores to those that will handle every stage of a sale from inventory to marketing and after-sales service. Customers tend to prefer a single vendor who will provide them with complete hardware, systems and application software, as well as training and follow-up maintenance.

It is not uncommon for a distributor or agent to service a variety of industries, and thus may be unable to commit an adequate amount of time and effort to a specific client. As a result, firms involved in high-tech consumer products may independently open a showroom staffed by local personnel to ensure a high level of service.

Joint Ventures and Subsidiaries

Forming a joint venture or partnership with local companies is an effective way of facilitating the success of major projects and gaining greater insight into the Hong Kong

market. Foreign interests involved in joint ventures or partnerships are free to incorporate operations, register branches of foreign operations or set up representative offices in Hong Kong.

Establishing a subsidiary provides the significant advantage of allowing for the supervision and support of local agents, as well as providing an operational base within the region. However, if a large customer base is not anticipated, the high cost of labour and rental fees may make the establishment of a full-time presence in Hong Kong less feasible.

Market-entry Considerations

Suggested Business Practices

It is essential for foreign businesses to cultivate strong personal ties and to build trust and respect with business associates in order to succeed in the Hong Kong market.

There has been a tendency for foreign firms operating in Hong Kong to rely heavily on English when conducting business. However, following the handover to China and the high degree of trade dependency on mainland China, Canadian firms are encouraged to provide business documents written in Chinese characters, with distinctions made for Cantonese usage. It is particularly important to have business cards printed in both traditional Chinese and English since they are exchanged more frequently in Asia than they are in the West.

As a general rule, smaller manufacturers tend to focus on low prices to attract business, while larger firms emphasize after-sales support. However, the recent devaluation of Asian currencies and the reduction of technology production rates in the region has meant that all Canadian firms should reassess their pricing strategies in order to ensure a high level of competitiveness.

Import Regulations

Import and export licences and Certificates of Origin are not required for software and multimedia products.

Intellectual Property Rights Protection

Although Intellectual Property Rights (IPR) infringement is a significant problem in Hong Kong, the government has made considerable progress in minimizing the attendant economic repercussions. Recent measures undertaken by the Hong Kong government include a review of its IPR legal regime to ensure compliance with present or expected General Agreement on Tariffs and Trade and World Trade Organization

responsibilities. Moreover, the territory's common law-based regime is guaranteed to remain in place until 2047.

Hong Kong's Customs and Excise Department is the sole agency responsible for enforcing the Copyright Ordinance concerning the manufacture and distribution of unauthorized copies of computer software. Despite the existence of effective tools to counter unauthorized producers and sellers (including police raids, confiscation and the legal channels to seek damages), retail sale of pirated software, recordings and films remains rampant. No registration is required to receive legal copyright protection, and protection will extend from the date of publication through to 50 years after the death of the creator. Protection for a patent granted elsewhere can be obtained by local re-registration under the Registration of Patents Ordinance. To acquire protection, the patent holder must apply for registration in Hong Kong within five years of being granted the original patent. Registration in Hong Kong confers the same protection that it would for European patent holders, and the patent protection will remain in force as long as the original patent is maintained.

A trademark can be registered only if it is adapted to distinguish goods or services of the owner from those of another person. The registration is initially valid for a period of seven years, but can be renewed indefinitely after the initial seven years, for fourteen-year periods. For more information on copyright and patent protection, please contact the Hong Kong Special Administrative Region Government Intellectual Property Office (http://www.pluto.houston.com.hk/hkgipd/plaintxt.html).

Local Standards, Certificates or Registrations

Foreign firms and individuals are allowed to freely incorporate their operations in Hong Kong, to register branches of foreign operations, and to set up representative offices or undue regulation without restrictions. Furthermore, company directors are not required to be citizens or residents of Hong Kong.

All companies doing business in Hong Kong are required to register a Memorandum of Association with the Business Registration Office of the Inland Revenue Department on an annual basis.

Regulations Pertaining to Hong Kong Students Applying to Study in Canada

Students who are Special Administration Region and/or British passport holders are only required to apply for student authorization. A visitor's visa is not needed. This authorization allows students to remain in Canada to take an academic, professional or vocational training course at an approved university, community college, university college, career college, public or secondary school or private ESL/ or French-as-a-second-language (FSL) school. A student authorization is not required if they wish to

take a non-academic language course in English or French language that lasts a maximum of three months.

Students interested in studying in Quebec are required to obtain a Certificate or Acceptance (CAQ) from the Québec government and a student authorization from the Government of Canada. Applications for a CAQ are available at educational institutions in Québec. A processing fee will be incurred when applying for the CAQ. Students must apply for a CAQ before applying for a student authorization. Students wishing to study in other provinces or territories do not need CAQs.

It takes approximately three weeks for Hong Kong students to get an authorization to study in Canada.

Export Credit Risks, Restrictions on Letters of Credit or Currency Controls

Suppliers are encouraged to obtain letters of credit or sight draft terms when dealing with buyers with whom they are not familiar. As the region's leading financial and trading centre, letters of credit, document collection and international remittance are widely available in Hong Kong. Requests for letters of credit are a commonly held business practice throughout Hong Kong and will not be seen as a sign of mistrust.

Open accounts have emerged as the preferred means of doing business around the world, and as a means of eliminating the costs associated with letters of credit. While Hong Kong buyers have not been as quick to move to this method of payment, it is becoming increasingly common.

PROMOTIONAL EVENTS

Event / Description	Organizer
Canadian Education Fair October 21-22, 2000 Hong Kong Exhibition Centre 3/f., Low Block, China Resources Building 26 Harbour Road Wanchai, Hong Kong In 1999, forty-six Canadian educational institutions participated, including universities, university colleges, colleges, high schools and language schools, attracted 4,000 visitors.	Canadian Education Centre Room 504, Two Exchange Square Central, Hong Kong Tel: (852) 2524 9668 Fax: (852) 2523 6230 E-mail: meimei.yiu@cec.apfnet.org Web site: http://www.studyincanada.com Contact: Ms. Mei-mei yiu, Director
IT in Education Exhbition December 15-17, 2000 Hong Kong Convention & Exhibition Centre 1 Harbour Road Wanchai, Hong Kong This summit seeks to chart the direction of the educatinnal technology scene, bringing together the leaders of the educational community to discuss, debate and share visions, ideas and plans.	Meeting Planners (HK) Ltd. Tel: (852) 2509 3430 Fax: (852) 2667 6927 E-mail: itinedu@mphk.com Web site: http://www.itinedu.com.hk Contact: Ms. Yvonne Chiu
Interactive, Digital and Electronic Entertainment Expo Asia, 2001 January 18-21, 2001 Hong Kong Convention & Exhibition Centre 1 Harbour Road Wanchai, Hong Kong This is the first Asia-Pacific's electronic entertainment expo with education-entertainment software and web site coverage.	Interactive Development (HK) Company Ltd. Tel: (852) 2363 6615 Fax: (852) 2362 8824 E-mail: info@idea-expo.com Web site: http://www.idea-expo.com Contact: Mr. Caesar Cheng
Education & Careers Expo February 15-18, 2001 Hall 5, Hong Kong Convention & Exhibition Centre 1 Harbour Road Wanchai, Hong Kong The expo offers an international forum for presenting up-to-date information on education and career information to Hong Kong students. In 2000, 275 exhibitors participated in a 4-day show that attracted 201,283 visitors	Hong Kong Trade Development Council Labour Department Tel.: (852) 2584 4333 Fax : (852) 2824 0026 E-mail: exhibitions@tdc.org.hk Web site: http://educationcareer.tdc.org.hk Contact : Ms Michelle Lau

Event / Description	Organizer
Hong Kong Information Infrastructure Expo & Conference February 22-25, 2001 Hong Kong Convention & Exhibition Centre 1 Harbour Road Wanchai, Hong Kong The expo provides an ideal platform to showcase the latest electronic and IT applications including the provision of electronic content for education purpose. In 2000, 213 exhibitors participated and 115,000 visitors attended this expo.	Hong Kong Trade Development Council Tel: (852) 2584 4058 Fax: (852) 2824 0249 Web site: http://hkiiexpo.tdc.org.hk Contact: Mr. Stanley Chan

KEY CONTACTS AND SUPPORT SERVICES

Canadian Government Contacts

Consulate General of Canada
11th-14th floors
One Exchange Square
8 Connaught Place
Central, Hong Kong
Tel: (852) 2847 7414
Fax: (852) 2847 7441
Contact: Kitty Ko
Internet: http://www.canada.org.cn

Postal address:
Consulate General of Canada
G.P.O. Box 11142
Hong Kong
Tel: (852)2847 7414
Fax: (852) 2847 7441
http://www.canada.org.hk

Department of Foreign Affairs and International Trade
125 Sussex Dr.
Ottawa, Ontario K1A 0G2

China and Mongolia Division (PCM)
Tel: (613) 944-1652
Fax: (613) 943-1068
Contact: Mary Lou Doyle
E-mail: marylou.doyle@dfait-maeci.gc.ca

Market Support Division (TCM)
Tel: (613) 944-0050
Fax: (613) 943-1102
Contact: Brigitte Larocque
e-mail: brigitte.larocque@dfait-maeci.gc.ca

Canadian Commercial Corporation (CCC)
50 O'Connor St.
Ottawa, ON K1A 0S6
Tel: (613) 996-0034 or 1-800-748-8191
Fax: (613) 995-2121
Internet: http://www.ccc.ca

Canadian International Development Agency (CIDA)
200 Promenade du Portage
Hull, QC K1A 0G4
Internet: http://www.acdi-cida.gc.ca

Business Co-operation Branch, Bureau for Asia
Tel.: (819) 997-7901
Fax: (819) 953-5024

Contracting Management Division
Tel.: (819) 997-7778
Fax: (819) 994-5395

Industrial Co-operation Program
Tel.: (819) 953-5444
Fax: (819) 953-5024
E-mail: info@acdi-cida.gc.ca

Export Development Corporation (EDC)
151 O'Connor St.
Ottawa, ON K1A 9Z9
Tel: (613) 598-2992
Fax: (613) 598-3098
Internet: http://www.edc.ca

Canadian Government Contacts

Industry Canada
235 Queen St.
Ottawa, ON K1A 0H5

Canada Business Service Centres
Tel.: 1-888-811-1119
Internet: http://www.cbsc.org

Service Industries and Capital Projects Branch
Tel.: (613) 954-5278
Fax: (613) 952-9054
Contact: Mary-Jo Lynch
Internet: http://strategis.ic.gc.ca/

International Development Research Centre
Mailing address:
PO Box 8500
Ottawa, ON K1G 3H9
Street address:
250 Albert St.
Ottawa, ON K1P 6M1
Tel.: (613) 236 6163
E-mail: info@idrc.ca
Internet: http://www.idrc.ca/

Canadian Industry Contacts

Alliance of Manufacturers & Exporters Canada
1 Nicholas St., Suite 1500
Ottawa, ON K1N 7B7
Tel: (613) 238-8888
Fax: (613) 563-9218
Internet: http://www.the-alliance.com

Association of Canadian Community Colleges (ACCC)
200-1223 rue Michael Street Nord/North
Ottawa, Canada K1J 7T2
Tel.: 613-746-2222
Fax: 613-746-6721
Internet: http://www.accc.ca/

Association of Universities and Colleges of Canada
350 Albert Street, suite 600
Ottawa, ON K1R 1B1
Tel: (613) 563-1236
Fax: (613) 563-9745
Internet: http://www.aucc.ca/

Canadian Association for Distance Education
205-1 Stewart Street
Ottawa, ON K1N 6H7
(613) 241-0018
(613) 241-0019
E-mail: cade@csse.ca
Internet: http://www.cade.ca

The Canadian Bureau for International Education (CBIE)
220 Laurier Ave. West, Suite 1100
Ottawa, ON K1P 5Z9
Tel.: (613) 237-4820
Fax: (613) 237-1073
E-mail: info@cbie.ca
Internet: http://www.cbie.ca/

Canadian Education Association
317 Adelaide Street West, Suite 300
Toronto, ON M5V 1P9
Tel.: (416) 591-6300
Fax: (416) 591-5345
E-mail: cea-ace@acea.ca
Internet: http://www.acea.ca/

Canadian Education Centre (CEC)
578-999 Canada Place
Vancouver BC V6C 3E1
Tel.: (604) 408 0588
Fax: (604) 641 1238

Hong Kong Office
Rm. 504, Two Exchange Square
GPO 11142, 8 Connaught Place
Central, Hong Kong
Tel.: 852-2524-9668
Fax: 852-2523-6230
E-mail: meimei.yiu@cec.apfnet.org
Internet: http://www.studyincanada.com

Canadian Association of Private Language Schools (CAPLS)
1016 Scarborough Drive
Delta, B.C. V4C 7S5
Tel.: (604) 507-2577
Fax: (604) 502-0373
E-mail: capls@aol.com
Internet: http://www.capls.com/

Council of Ministers of Education, Canada
252 Bloor Street West, Suite 5-200
Toronto, ON M5S 1V5
Tel. : (416) 964-2551
Fax : (416) 964-2296
Internet: http://www.cmec.ca

Hong Kong Government Contacts

Inland Revenue Department
Business Registration Office
4/F., Revenue Tower
5 Gloucester Road, Wanchai
Hong Kong
Tel: (852) 187 8088
Fax: (852 2594 3149
http://www.info.gov.hk/ird/index.htm

Commerce and Industry Bureau
Level 29, One Pacific Place,
8 Queensway, Hong Kong
Tel.: (852) 2918 7500
Fax: (852) 2840 1621
Internet:
http://www.info.gov.hk/cib/ehtml/main.html

Education Commission Secretariat
Education & Manpower Bureau,
Room 714, 7/F, Main Wing,
Central Government Offices,
Lower Albert Road, Central,
Hong Kong
Fax.: (852) 2537 4591
E-mail: educom@netvigator.com
Internet: http://www.e-c.edu.hk

Education & Manpower Bureau
Central Government Offices,
Lower Albert Road, Central,
Hong Kong
Fax no.: (852) 2537 4591
E-mail: educom@netvigator.com
Internet: http://www.info.gov.hk/emb

Government Supplies Department
Electronic tendering system
Fax: (852) 2807 2764
E-mail: info@gsd.gcn.gov.hk
Internet: http://www.ets.com.hk/

Hong Kong Education Department
Information systems division
23/Fl., Wu Chung House
213 Queen's Road East
Wanchai, Hong Kong
E-mail: ed@ed.gcn.gov.hk
Internet: http://www.info.gov.hk/ed/english/

Careers and Guidance Services Section
Room 206, 2/F., Mongkok Government Offices
30 Luen Wan Street, Mongkok
Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2399 2180
Fax: (8520 2391 0470

Information Technology Services Department
15/F Wanchai Tower, 12 Harbour Road
Wan Chai, Hong Kong
Tel.: (852) 2582 4520
Fax: (852) 2802 4549
E-mail: enquiry@itsd.gcn.gov.hk
Internet: http://www.info.gov.hk/itsd/index.htm

Hong Kong Special Administrative Region
Government Intellectual Property Office
24/F, Wu Chung House
213 Queen's Rd East
Wan Chai, Hong Kong
Tel: (852) 2737 2227
Fax: (852) 2838 6276
Internet:
http://www.pluto.houston.com.hk:80/hkgipd/

Information Technology Broadcasting and Bureau
40/F - 41F, Revenue Tower
5 Gloucester Rd, Hong Kong
Tel: (852) 2810-2104
Fax: (852) 2511-1458
http://www.info.gov.hk/itbb/index2.htm

Hong Kong Government Contacts

Government of Hong Kong Special Administrative Region Gazette
Printing Department
Cornwall House, Taikoo Place
979 King's Road
Quarry Bay, Hong Kong
Tel.: (852) 2564 9500
Fax: (852) 2565 1145
Email: gpd@hkstar.com
Internet: http://www.info.gov.hk/pd.

The Information Services Department
5-8/F., Murray Building
Garden Road, Hong Kong
Tel.: (852) 2842 8777
Fax: (852) 2845 9078
Internet: http://www.info.gov.hk/isd

Trade and Industry Department
Trade and Industry Department Tower
700 Nathan Road.
Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2398 5333
Fax: (852) 2787 7422
E-mail: tidenq@tid.gcn.gov.hk
Internet: http://www.info.gov.hk/tid/e-index.htm

Hong Kong Industry Contacts

Employees Retraining Board
1001 Shui Hing House
23 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
Tel.: (852) 2311 6306
Fax: (852) 2369 8322
Internet: http://www.erb.org

English Schools Foundation
43B Stubbs Road, Hong Kong
Tel.: (852) 2574 2351
Fax: (852) 2838 0957
Internet: http://www.esf.edu.hk

Hong Kong Chamber of Commerce
Unit A, 22F, United Centre
95 Queensway
Hong Kong
Tel: (852) 2529-9229
Fax: (852) 2527-9843
http://www.hkgcc.org.hk

Hong Kong Institute of Human Resources Management
Suite 1203, 12/F.
Paliburg Plaza
68 Yee Wo Street
Causeway Bay, Hong Kong
Tel .: (852) 2881 5113
Fax : (852) 2881 6062
Email : training@hkihrm.org
Internet: http://www.hkihrm.org/

Hong Kong Overseas Studies Centre
Rm 833-834 Star House
3 Salisbury Road
Tsimshatsui, Kowloon
Hong Kong
Tel.: (852)2730 2068
Fax: (852)2730 2808
Internet: http://www.hkosc.com.hk

Vocational Training Council
VTC Tower, 27 Wood Road
Wanchai, Hong Kong
Tel.: (852) 2836 1000
Fax: (852) 2838 0667
E-mail: cad@vtc.edu.hk
Internet: http://www.vtc.edu.hk/

Hong Kong Exporters' Association
Room 825 Star House
3 Salisbury Road
Kowloon
Hong Kong
Tel. : (852) 2730 9851
Fax: (852) 2730 1869
http://www.exporters.org.hk

Hong Kong Institute of Education
10 Lo Ping Road
New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2948 8880
Fax: (852) 2948 6000
Internet: http://www.ied.edu.hk/

United Institute of International Education
Unit 203-4, Fourseas Bldg.
208-212 Nathan Road
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2314-3221
Fax: (852) 2314 7877
Internet: http://www.qeducation.com

BIBLIOGRAPHY

Electronic

Canadian Education Centre Network. *Getting Approval to Study in Canada* , downloaded from **http://www.studyincanada.com/english/approval/approval.htm** on August 24, 2000.

Department of Foreign Affairs and International Trade. *An overview of IT based knowledge industry in HKSAR*, April 2000 downloaded from **http://www.infoexport.gc.ca/docs/view-e.asp?did=4508&gid=599** .

———. *Hong Kong Business Customs/Etiquette* , March 2000, downloaded from **http://www.infoexport.gc.ca/docs/view-e.asp?did=4344&gid=246**

———. *Information Technology (I.T.) in Education* , March 2000, downloaded from **http://www.infoexport.gc.ca/docs/view-e.asp?did=4343&gid=599.**

Education and Manpower Bureau. *Continuation of the Youth Pre-Employment Training Programme and a New On-the Job Training Component* , downloaded from **http://www.info.gov.hk/emb/eng/est/e1.html** on August 9, 2000.

———. *Education Programme Highlights* , downloaded from **http://www.info.gov.hk/emb/eng/prog_high/school_prog.html** on July 19, 2000.

———. *Statistical Information: General Information on Education in Hong Kong* , 2000, downloaded from **http://www.info.gov.hk/emb/eng/statist/gi1.html**

Hong Kong Education Department. *Initiative in IT in Education and Implementation Progress* . August 1999, Downloaded from **http://www.ited.ed.gov.hk/english/ITinSchool/School_IT_Progress/School_IT_Progress_main.htm**.

United States Department of Commerce. *International Market Insight: Hong Kong - Education and Careers Expo*, August 18, 1999, downloaded from **http://www.stat-usa.gov/85256722005a5d10/c8d738e4131643278525674600 52a6a8/60ddc116b89c8dd3852568c00044cf89?OpenDocument** .

———. *International Market Insight: Hong Kong - Study USA* , April 1, 1998, downloaded from **http://www.stat-usa.gov/85256745004df71f/4d745e5edbfda8238525674600 53050d/4388845f7b3e7f11852568a4004b641a?OpenDocument** .

Print

Business Week. " Reading Writing, and Rote Learning...Drive Students to Western Schools," August 14, 2000.

Canadian Education Centre in Hong Kong. Supporting Documentation (collected from a variety of sources), August 2000.

China Daily. "Priority on Education Costs US$7b," August 8, 2000.

Chronicle of Higher Learning. " Hong Kong's Boom in Higher Education may be a Sign of What's to come in Asia," July 14, 2000.

Department of Foreign Affairs and International Trade- CanadExport. "Education Technologies in the China and Hong Kong Market," June 2000.

The Education Commission of the SAR. *Review of the Education System Reform Proposals - Consultation Document*, May 2000.

South China Morning Post. "25 PC of English Teachers To Win Test Exemption," August 30, 2000.

———. "Cash Windfall As Test Goes," July 5, 2000

———. "Teachers Face Strict Series of Language Tests," April 8, 2000.

World Reporter. "Lifelong Learning Encouraged: Tung," July 12, 2000.

———. "Education Top on HK Government's Agenda, Official," August 9, 2000.

OTHER REFERENCE MATERIAL

Useful Internet Sites

Department of Foreign Affairs and International Trade: **http://www.dfait-maeci.gc.ca**

Education and Manpower Bureau: **http://www.info.gov.hk/emb/**

Education Department: **http://www.ed.gov.hk**

English Schools Foundation: **http://www.esf.edu.hk**

Hong Kong Institute of Human Resources Management: **http://www.hkihrm.org**

Industry Canada: **http://strategis.ic.gc.ca**

InfoExport: **http://www.infoexport.gc.ca**

Quality Education Fund: **http://www.info.gov.hk/qef**

Vocational Training Council: **http://www.vtc.edu.hk/**

Doing Business in Hong Kong: **http://www.busin ess.gov.hk**

Workplace English Campaign: **http://www.english.gov.hk**

READER EVALUATION

Please help the Market Research Centre to produce market reports which meet your information needs by completing this evaluation form and returning it by fax (613) 943-1103. Thank you for your valuable input.

1. How did you obtain a copy of this market report?
   - ☐ InfoCentre FaxLink system
   - ☐ InfoCentre help line
   - ☐ Local government office
   - ☐ Government Internet site
   - ☐ Other: _____

2. How would you describe this market report?

	Strongly agree	Agree	No opinion	Disagree	Strongly disagree
Useful	☐	☐	☐	☐	☐
Complete	☐	☐	☐	☐	☐
Well organized	☐	☐	☐	☐	☐
Well written	☐	☐	☐	☐	☐
Ideal length	☐	☐	☐	☐	☐

3. In what form do you prefer to obtain these reports?
   - ☐ Print
   - ☐ Electronic

4. Based on the information in this report, what specific action(s) does your organization plan to take in this market? Check all that apply.
   - ☐ Seek an agent/distributor
   - ☐ Visit the market
   - ☐ Do more research
   - ☐ Other: _____
   - ☐ Contact Canadian trade office abroad
   - ☐ Participate in a trade show abroad
   - ☐ Nothing

5. What other market reports would be of benefit to your organization? Please identify specific products and countries. _____

6. Which of the following categories best describes your organization? Check one only.
   - ☐ Processor/manufacturer
   - ☐ Trading house
   - ☐ Export service provider
   - ☐ Industry/trade association
   - ☐ Government
   - ☐ Student/academia
   - ☐ Consultant
   - ☐ Other: _____

7. What were your organization's total sales last year, in Canadian dollars?
   - ☐ Less than $10 million
   - ☐ More than $50 million
   - ☐ $10 million to $50 million
   - ☐ Not applicable

Additional comments/suggestions for improvement: _____

OPTIONAL — The name of your organization is: _____

Le marché de l'éducation et de la formation à Hong Kong

février 2001

CENTRE DES ÉTUDES DE MARCHÉ

Les études de marché sont disponibles en direct à :

www.infoexport.gc.ca

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Department of Foreign Affairs and International Trade
Canada

Gouvernement du Canada | Government of Canada

Le marché de l'éducation et de la formation à Hong Kong

février 2001

(Également disponible en anglais sous le titre
The Education and Training Market in Hong Kong)

Préparé par

le Centre des études de marché
et
le Service canadien des délégués commerciaux

© Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
(FaxLink n° 32134)

Canada

Rapport préparé par le Centre des études de marché
Direction de l'appui aux marchés (TCM)
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2
Télécopieur : (613) 943-1103
Courrier électronique : mrc@dfait-maeci.gc.ca

Le Centre des études de marché produit à l'intention des exportateurs canadiens un grand nombre de rapports par région et par secteur. Ces rapports sont disponibles sur :

— le FaxLink national (613-944-4500);
— le site Internet InfoExport du MAECI (http://www.infoexport.gc.ca).

Le gouvernement du Canada a préparé le présent rapport à l'aide de sources d'information primaires et secondaires. Il ne saurait garantir l'exactitude des renseignements que renferme ce document et n'accorde pas forcément sa caution aux entités dont le nom y figure. Il appartient aux lecteurs de vérifier l'exactitude et la fiabilité des données présentées dans les pages qui suivent.

LE MARCHÉ DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION À HONG KONG

Équipe Canada inc • Team Canada Inc

RÉSUMÉ

Le Canada et Hong Kong entretiennent depuis longtemps des relations étroites dans tous les secteurs de l'éducation, notamment dans ceux qui ont trait à l'élaboration de politiques et de programmes d'études, aux services éducatifs et aux technologies de l'information intégrées.

L'éducation est l'élément principal du budget des dépenses publiques à Hong Kong, représentant 22,3 % du total des dépenses en 1999-2000. En 1998, le gouvernement de Hong Kong a mis sur pied une initiative d'une durée de cinq ans, dotée d'un budget de 715,9 millions de dollars[1] afin de promouvoir et de développer l'utilisation des technologies de l'information (TI) dans le domaine de l'apprentissage et de l'enseignement. Un minimum a été fixé en ce qui concerne l'équipement informatique et les infrastructures dans les écoles afin de faciliter la connectivité. De même, une assistance technique, financière et pédagogique ainsi qu'une formation des enseignants sont prévues pour encourager un changement de paradigme dans l'éducation et intensifier l'utilisation des TI.

Le système éducatif de Hong Kong connaît actuellement une transformation majeure. Confronté aux défis de l'économie mondiale et d'une société de plus en plus basée sur le savoir, il fait l'objet d'un examen global. Les méthodes pédagogiques à tous les niveaux, l'organisation scolaire et les programmes doivent être renouvelés. Les réformes proposées par un groupe de spécialistes constitué par le gouvernement font preuve de la demande croissante de services d'éducation et de formation, notamment dans les secteurs des connaissances techniques et appliquées, de l'enseignement secondaire, de la formation des professeurs et du perfectionnement de la main-d'œuvre.

La coopération existante, conjuguée au programme de réformes en cours, offre des possibilités uniques aux institutions et aux entreprises canadiennes de renforcer leurs liens dans ce secteur. Les entreprises canadiennes peuvent désormais tirer parti de l'évolution récente du marché de Hong Kong de l'éducation et concentrer leurs efforts sur les débouchés dans le secteur de l'apprentissage basé sur les TI. La promotion de l'activité dans le secteur de l'éducation est une des priorités du consulat général du

[1] Sauf indication contraire, toutes les sommes sont en dollars canadiens. Le taux de conversion en dollars canadiens est basé sur *Tradeline*, juillet 2000, des Services d'information IDD.

Canada à Hong Kong. L'utilisation des TI dans l'éducation est l'un des principaux sujets du protocole d'entente conclu entre Industrie Canada et le gouvernement de Hong Kong sur la coopération en matière de technologies de l'information et de communications.

Le recours à des agents et à des distributeurs est une méthode efficace pour faire des affaires à Hong Kong. On recommande de constituer des coentreprises ou des partenariats avec des entreprises locales pour faire aboutir de grands projets et mieux comprendre le marché. De plus, il existe des débouchés particuliers pour les produits reliés à l'apprentissage axés sur la technologie, tels que les logiciels, le multimédia et le contenu des sites d'apprentissage interactif.

Les personnes physiques et morales étrangères sont libres de se constituer en société à Hong Kong, d'y enregistrer des filiales et d'y ouvrir des bureaux de représentation, sans aucune restriction.

TABLE DES MATIÈRES

RÉSUMÉ 4

APERÇU DU MARCHÉ 8
Le système éducatif de Hong Kong 8
Maternelle 9
Enseignement primaire 10
Enseignement secondaire 10
Possibilités d'éducation pour les enfants anglophones 10
Formation professionnelle 11
Enseignement spécialisé 12
Collège post-secondaire 12
Enseignement supérieur 13
Formation permanente 13
Formation des enseignants 13
Formation dans l'entreprise 14
Éducation internationale 14
Apprentissage axé sur les technologies 14
Enseignement à distance 15
Réforme de l'éducation 15
Principes de la réforme 16
Orientation de l'étudiant 16
« Pas de perdant » 16
Apprentissage continu 16
Mobilisation de la société 16
Principaux volets de la réforme 17
Facteurs déterminants pour la croissance à venir 17
Initiatives du gouvernement 17
Débouchés 19
Services éducatifs 19
Technologies de l'éducation 20
Logiciel 20
Matériel et infrastructure 20
Supports didactiques sur le Web 20
Projets actuels et prévus 21
Fonds pour une éducation de qualité 21
HKeducationCITY.net 22
Abolition du test d'aptitudes scolaires 22
Évaluation du niveau de compétence linguistique des professeurs qui enseignent en anglais 22
Projet Tremplin 23
Accès à l'information sur la formation continue 23
Programme de formation des jeunes préalable à l'emploi 23
Fonds pour la formation en anglais en milieu de travail 23
Programme de recyclage des salariés 24
Collèges communautaires et universités privées 24

CONCURRENCE 25
Compétences locales 25
Concurrence internationale 26
Apprentissage axé sur les technologies 26
Services éducatifs 26
Position du Canada 26
Avantage concurrentiel attribuable aux politiques et aux initiatives du gouvernement du Canada 27
Corporation commerciale canadienne 28
Société pour l'expansion des exportations 28
Programme de développement des marchés d'exportation 28
WIN Exports 29

CLIENTS DU SECTEUR PRIVÉ 29

CLIENTS DU SECTEUR PUBLIC 30
Organisations gouvernementales 30
Règles relatives aux marchés publics 30

LOGISTIQUE DU MARCHÉ 31
Circuits de distribution 31
Ventes, service après-vente et soutien aux clients 31
Agents et distributeurs 31
Coentreprises et filiales 32
Facteurs à considérer pour accéder au marché 32
Pratiques commerciales proposées 32
Règlements en matière d'importation 32
Protection des droits de propriété intellectuelle 33
Normes, certificats et enregistrements locaux nécessaires 33
Règlements relatifs aux étudiants de Hong Kong qui souhaitent étudier au Canada 34
Risques associés au crédit à l'exportation, restrictions sur les lettres de crédit et contrôle des devises 34

ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES 35

PRINCIPALES PERSONNES-RESSOURCES ET SERVICES DE SOUTIEN 37

BIBLIOGRAPHIE 43

AUTRES DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE 44
Sites Internet utiles 44

LE MARCHÉ DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION À HONG KONG

Équipe Canada inc • Team Canada Inc

APERÇU DU MARCHÉ

La Région administrative spéciale de Hong Kong (HKSAR) compte 6,8 millions d'habitants. Comme l'État veut fournir à sa population les connaissances nécessaires pour devenir compétitive au sein de l'économie mondiale, l'éducation est devenue le principal poste des dépenses publiques. Celui-ci absorbait 22,3 % du budget en 1999-2000.

Confronté aux défis d'une société basée sur le savoir, le système éducatif de Hong Kong fait l'objet d'un examen global, portant sur l'organisation scolaire, les programmes, l'évaluation et la pédagogie ainsi que sur la façon dont l'État conçoit la formation professionnelle.

Bien qu'il soit impératif de donner aux étudiants les compétences de pointe associées à des branches d'activité particulières pour satisfaire aux exigences du marché du travail, il convient également de développer chez les jeunes gens la capacité à s'adapter et à réagir positivement au caractère évolutif des circonstances ainsi qu'à apprendre tout au long de leur vie professionnelle.

Les nouvelles technologies révolutionneront le transfert du savoir et les modes d'apprentissage et élargiront l'accès aux connaissances en donnant les mêmes chances à tout le monde.

Le système éducatif de Hong Kong

Le gouvernement de Hong Kong offre une éducation de base pendant une période de neuf ans à tous les enfants âgés de six à quinze ans. Environ 90 % des élèves poursuivent leurs études dans des écoles ordinaires, le reste se partageant entre la formation professionnelle et le marché du travail. Il existe trois grands types d'écoles : les écoles publiques entièrement financées par l'État, les écoles privées et les écoles subventionnées en partie par l'État. Les écoles à Hong Kong appartiennent en majorité à cette dernière catégorie.

Tableau 1. Nombre d'écoles par type

Type d'école	Primaire	Secondaire	Total
Publique	46	40	86
Subventionnée	745	408	1 153
Fondation des écoles anglaises	9	5	14
Privée	121	124	245

Source : source interne, ministère de l'Éducation de Hong Kong, janvier 2000

Tableau 2. Établissement scolaire par type

Type	1997	1998	1999
Maternelle	735	744	756
École primaire	847	832	819
École secondaire	503	507	519
Établissement de formation des adultes	422	606	859
Enseignement spécialisé	70	74	74
Institut technique	7	7	-*
Collège technique	2	2	-*
Établissements d'enseignement supérieur			
Établissement financé par le comité des subventions aux universités	8	8	8
Université ouverte de Hong Kong	1	1	1
Académie des arts du spectacle de Hong Kong	1	1	1
Établissement d'enseignement post-secondaire agréé	1	1	1
Total	2 597	2 783	3 039

Source : Bureau de l'éducation et de la main-d'œuvre. *Informations statistiques : informations générales sur l'éducation à Hong Kong* , 2000.
* En 1999, les instituts et les collèges techniques ont fusionné pour former l'Institut de formation professionnelle de Hong Kong.

Maternelle

En 1998, 175 000 enfants étaient inscrits dans 744 maternelles. Les programmes préscolaires à Hong Kong s'adressent aux enfants âgés de trois à cinq ans. Les services de maternelle sont fournis par des organisations bénévoles et des organismes privés, mais l'État alloue des fonds aux maternelles sans but lucratif. Bien que financées par des capitaux privés, les maternelles sont enregistrées et supervisées

auprès du ministère de l'Éducation. Elles ont pour principale fonction de permettre aux enfants de se familiariser avec la vie de groupe.

Enseignement primaire

L'école primaire commence à six ans. Les niveaux qui s'étendent de la première à la sixième années correspondent à ceux qui vont de la deuxième à la septième années au Canada. En septembre 1998, 431 600 enfants étaient inscrits dans 741 écoles primaires publiques et privées. Le cantonais est la langue d'enseignement et l'anglais est enseigné comme deuxième langue. Au terme du cycle primaire, les élèves sont envoyés dans des écoles secondaires de premier cycle pour trois années supplémentaires obligatoires.

Enseignement secondaire

En 1998, les écoles secondaires de Hong Kong comptaient 455 900 élèves. Les cours sont dispensés en anglais dans 25 % des écoles publiques et des écoles subventionnées par l'État (114 écoles au total). Les élèves des classes secondaires paient des frais de scolarité qui sont compris entre 500 $ et 1000 $.

Avant d'entrer au secondaire, on évalue les élèves dans le cadre du Système d'attribution des places dans les écoles secondaires. Les résultats déterminent le cours que l'élève devra suivre pendant une période de cinq ans. Ce système, basé sur un test d'aptitude scolaire centralisé et les choix parentaux, dirige les élèves vers l'un des trois programmes suivants : classique, technique et pré-professionnel. Les programmes technique et pré-professionnel visent à donner aux élèves des bases générales solides et à mettre l'accent sur les affaires et la technologie.

À l'âge de quinze ans, environ 90 % des élèves commencent un cours secondaire de deuxième cycle anglo-chinois sur une période de deux ans qui mène au premier examen public, soit le certificat d'éducation de Hong Kong (HKCEE). Les autres élèves s'orientent vers une école professionnelle ou vers le marché du travail.

Après avoir obtenu l'HKCEE, les élèves peuvent suivre un cours de deux ans appelé cours *d'immatriculation*, qui les prépare à l'examen de niveau avancé (HKALE), lequel constitue une porte d'entrée à l'enseignement supérieur. Des frais de scolarité sont perçus pour accéder aux années qui vont du niveau 4 au niveau 7 du secondaire dans les écoles publiques, les écoles subventionnées par l'État et les écoles privées.

Possibilités d'éducation pour les enfants anglophones

Un enseignement est dispensé aux enfants anglophones par la Fondation des écoles anglaises (ESF) et par certaines écoles privées. L'ESF a été fondée par décret gouvernemental en 1967. Elle gère actuellement neuf écoles secondaires de premier

cycle et cinq de deuxième cycle pour les enfants dont la langue maternelle est l'anglais. La demande d'enseignement en anglais est très forte et il existe pour cela des listes d'attente. Ces écoles sont fréquentées par des enfants anglophones de nombreuses nationalités. Cela occasionne une grande diversité de races, de confessions et de cultures et leur donne par le fait même un caractère international.

Il existe également 24 écoles privées primaires et secondaires pouvant accueillir des enfants anglophones de toutes races. Ces écoles font valoir les modèles britannique, américain, canadien, français et allemand.

Plusieurs écoles publiques et écoles subventionnées par l'État dispensent un enseignement pouvant convenir aux enfants anglophones. Toutefois, l'admission aux écoles publiques de langue anglaise est strictement réservée aux enfants de Hong Kong. Certaines de ces écoles proposent également une troisième langue d'apprentissage, comme le français, pour ceux qui ne veulent pas étudier en chinois.

Formation professionnelle

Le Conseil de la formation professionnelle (VTC) et d'autres autorités responsables de la formation ont recommandé au gouvernement de Hong Kong de chercher à offrir un système complet d'enseignement technique et de formation industrielle adapté aux nouveaux besoins du territoire. Le VTC est la principale organisation de formation professionnelle à Hong Kong. Il dispense un enseignement professionnel à plus de 120 000 personnes chaque année, par le biais de son Institut de formation professionnelle (IVE) et de ses 26 centres de formation. La formation professionnelle est conçue pour offrir aux étudiants des perspectives d'emploi satisfaisantes et une base solide pour leur développement professionnel continu.

Les ouvriers, artisans et techniciens formés dans les secteurs du vêtement et de la construction relèvent de la Direction de la formation pour l'industrie du vêtement et de la Direction de la formation pour l'industrie de la construction. Ces organismes sont financés par des droits payés par les industries correspondantes. Une formation de la main-d'œuvre de niveau identique pour tous les autres grands secteurs industriels et commerciaux est dispensée par le VTC.

Les sept instituts techniques et les deux collèges techniques déjà existants de Hong Kong ont fusionné en 1999 et ont été rebaptisés Institut de formation professionnelle (IVE). Ce réseau qui comprend neuf établissements est géré et administré par le VTC et dispense des formations techniques supérieures sanctionnées par un diplôme associé, un diplôme supérieur, un certificat supérieur, un diplôme ou un certificat.

Les centres de formation du VTC offrent une formation professionnelle qui répond aux besoins de différents secteurs d'activité. Des cours à temps plein à différents niveaux

sont proposés aux nouveaux venus dans l'industrie et le commerce. Divers cours de recyclage de durée variable sont organisés pour le personnel qui travaille déjà. Le VTC applique un système volontaire de test et de certification visant à évaluer et à reconnaître le niveau des ouvriers qualifiés. Ces tests sont réalisés dans différents secteurs, comme celui de l'automobile, de la construction, de l'électricité, de la mécanique, des plastiques et de la bijouterie.

Le VTC gère trois centres d'amélioration des compétences destinés à dispenser une formation professionnelle aux personnes handicapées âgées de 15 ans et plus afin d'améliorer leurs perspectives d'emploi ou leurs chances de suivre une formation professionnelle complémentaire.

Bien qu'il soit impératif de donner aux étudiants les compétences associées à des branches d'activité particulières pour satisfaire aux exigences du marché du travail, il convient également de développer chez les jeunes gens la capacité à s'adapter et à réagir positivement à l'évolution des circonstances.

Enseignement spécialisé

L'enseignement spécialisé à Hong Kong a pour objectif de donner aux enfants qui ont des besoins particuliers une éducation de qualité leur permettant de s'épanouir. Ces écoles apprennent aux élèves comment acquérir leur indépendance et devenir des membres instruits et responsables de la collectivité. Il existe quatre écoles pratiques, sept écoles pour le développement des compétences et soixante-deux écoles spécialisées à Hong Kong.

Dans la mesure du possible, la politique gouvernementale vise à placer les enfants qui ont des besoins éducatifs particuliers dans des écoles ordinaires afin qu'ils tirent tous les bénéfices possibles d'une éducation normale en étant mis en relation avec d'autres enfants. Vingt et une écoles primaires et secondaires participent à un programme visant à intégrer les élèves qui présentent un handicap mental, des troubles autistiques, un handicap sensoriel ou un handicap physique.

Collège post-secondaire

Le Shue Yan College est l'établissement post-secondaire agréé à Hong Kong. Bien qu'il soit financièrement indépendant, il reçoit toutefois une aide gouvernementale sous forme de bourses et de prêts réservés aux étudiants admissibles. En 1998, 2 346 étudiants étaient inscrits à des programmes menant à un diplôme de cet établissement.

Enseignement supérieur

Durant l'exercice de 1998-1999, 56 491 étudiants à temps complet et 19 506 étudiants à temps partiel fréquentaient un établissement d'enseignement supérieur à Hong Kong.

Il existe huit établissements publics à Hong Kong, soit l'Université de la ville de Hong Kong, l'Université baptiste de Hong Kong, l'Université Lingnan, l'Université chinoise de Hong Kong, l'Université polytechnique de Hong Kong, l'Université des sciences et des technologies de Hong Kong, l'Université de Hong Kong et l'Institut d'éducation de Hong Kong. Parmi les autres établissement supérieurs, citons l'Académie des arts du spectacle et l'Université ouverte de Hong Kong.

Formation permanente

En 1998-1999, 39 979 personnes suivaient des cours de formation pour adultes. Le gouvernement offre des cours pour adultes aux niveaux primaire et secondaire, ainsi que des cours d'anglais pour les personnes âgées de 15 ans et plus. Ces cours sont proposés dans plusieurs institutions privées et écoles professionnelles, ainsi qu'à l'Université ouverte de Hong Kong. Beaucoup d'adultes ont suivi une formation linguistique ces dernières années. Le marché de la formation linguistique est estimé à 800 millions de dollars.

Le gouvernement insiste sur l'importance de l'apprentissage continu dans une société de plus en plus basée sur le savoir. Il s'efforce donc d'encourager les travailleurs à améliorer le niveau de leurs connaissances et de leurs compétences en suivant une formation permanente.

Formation des enseignants

L'Institut d'éducation de Hong Kong est responsable du perfectionnement des enseignants et de leur perfectionnement professionnel. Il organise différents programmes débouchant sur un diplôme, ainsi que des cours de troisième cycle. En 1998, l'Institut a dispensé 51 cours à 8 462 étudiants à temps complet et à temps partiel.

L'Université de Hong Kong et l'Université chinoise de Hong Kong offrent également des cours et des programmes à temps complet et à temps partiel. L'Université ouverte de Hong Kong dispense un enseignement de premier cycle aux enseignants du primaire et du secondaire.

Formation dans l'entreprise

Hong Kong vit actuellement une grave pénurie de spécialistes des technologies de l'information (TI). Après avoir procédé à une analyse détaillée des besoins en spécialistes des TI, le gouvernement a lancé un plan visant à combler ce déficit et à améliorer le contenu et la pertinence de la formation en TI.

En vue d'accroître rapidement le nombre de spécialistes des TI, le gouvernement a accordé une subvention de 33,7 millions de dollars au Conseil de la formation professionnelle afin de moderniser ses infrastructures informatiques et d'organiser des programmes de formation intensive sur une période de trois ans.

Éducation internationale

Le Canada et Hong Kong entretiennent depuis longtemps des liens importants dans le secteur de l'éducation. Quelque 13 000 étudiants font chaque année des études à l'étranger, dont 90 % dans des pays de langue anglaise. Vingt pour cent d'entre eux optent pour le Canada. Environ 2 600 étudiants de Hong Kong ont obtenu un visa pour le Canada en 2000-2001. Près de la moitié d'entre eux fréquentent un établissement d'enseignement secondaire.

Les étudiants de Hong Kong choisissent le Canada pour de nombreuses raisons, entre autres, le faible taux de criminalité, le multiculturalisme et les frais de scolarité modérés.

Apprentissage axé sur les technologies

Les écoles de Hong Kong utilisent des didacticiels et des logiciels d'apprentissage assistés par ordinateur pour des disciplines telles que l'anglais langue seconde, les mathématiques et les sciences. Les logiciels servent également à des tâches administratives et de gestion pour réaliser des exposés ou traiter des images.

Arrivé au niveau tertiaire de l'enseignement supérieur, un étudiant sur cinq poursuit des études en ingénierie ou se spécialise dans les TI. Environ 10% des crédits à la recherche sont alloués aux études dans le domaine des TI ou de l'informatique. Les établissements d'enseignement supérieur ont modernisé leurs équipements et leurs méthodes pédagogiques afin que tous les étudiants baignent dans un environnement informatique et soient capables de relever les défis d'un monde en évolution rapide. Les classes en direct font leur apparition dans les universités du territoire et de plus en plus de programmes basés sur le Web sont offerts. L'Université ouverte de Hong Kong a l'intention de mettre en place un programme de formation entièrement basé sur le Web pour certains cours d'ici deux à trois ans. Elle possède également l'une des plus grandes bibliothèques électroniques d'Asie. Le Comité des subventions aux universités a récemment alloué 10 millions de dollars pour soutenir un projet commun à ces

universités de recherche visant à faire des TI un « domaine d'excellence » pour Hong Kong.

Le gouvernement augmente le nombre d'ordinateurs dans les écoles primaires et secondaires, connecte toutes les écoles à Internet, forme les enseignants à l'utilisation des outils informatiques et fournit une assistance technique et professionnelle par le biais du Centre des ressources en formation aux technologies de l'information. En outre, un projet pilote sur les TI a été lancé dans certaines écoles primaires et secondaires afin d'instaurer de bonnes pratiques en matière d'utilisation des TI dans l'enseignement et l'apprentissage.

Enseignement à distance

Les programmes d'enseignement à distance offrent une chance à tous ceux qui sont limités par leur travail, le manque de moyens et le manque de temps pour accéder à l'éducation. Environ 21% des étudiants adultes de Hong Kong étudient au moyen d'Internet ou par télé-enseignement.

L'Université ouverte de Hong Kong fut créée en 1989. Cet établissement propose des cours menant ou non à un diplôme et des cours de troisième cycle aux travailleurs de plus de 17 ans. Les cours sont dispensés essentiellement par télé-enseignement. Moins de 3 % des diplômés d'écoles secondaires fréquentaient un collège à Hong Kong avant que l'Université n'ouvre ses portes et ne propose des cours à tout le monde. À ce jour, plus de 100 000 personnes ont étudié à l'Université ouverte, et 10 % d'entre elles ont obtenu un diplôme.

L'Université ouverte de Hong Kong a récemment lancé des programmes d'apprentissage basés sur le Web pour le public. Une initiative commerciale semblable a été prise par l'Université polytechnique de Hong Kong et des entreprises privées.

Réforme de l'éducation

Le système éducatif de Hong Kong, largement inspiré de celui du Royaume-Uni, se caractérise par la décentralisation de l'autorité et de la définition des programmes, des infrastructures matérielles limitées, de la surcharge des classes, ainsi que des méthodes pédagogiques et d'apprentissage conservatrices. La trop grande dépendance du système scolaire vis-à-vis des examens est également préoccupante, car elle incite à apprendre par cœur au lieu d'acquérir une pensée critique.

Confronté aux défis d'une économie mondiale et d'une société de plus en plus basée sur le savoir, le secteur éducatif fait l'objet d'un examen global et d'une réévaluation des méthodes pédagogiques, de l'organisation scolaire et des programmes à tous les niveaux. La Commission de l'éducation de Hong Kong, groupe de réflexion constitué

par le gouvernement, examine la situation actuelle et préconisera les transformations à apporter aux politiques d'éducation.

Principes de la réforme

Les réformes du système éducatif sont basées sur les principes suivants :

Orientation de l'étudiant

Les étudiants doivent avoir une plus grande marge de manœuvre, davantage d'indépendance et assumer leur apprentissage en fonction de leurs propres aptitudes. Les besoins des étudiants doivent être au centre de toutes les décisions sur les méthodes d'enseignement et d'apprentissage. Il convient également de développer les capacités physiques et artistiques, et non seulement les compétences intellectuelles.

« Pas de perdant »

Le système éducatif actuel est jalonné d'obstacles, comme le HKCEE, qui privent certains étudiants de la chance de poursuivre leurs études. Si les recommandations de la Commission de l'éducation étaient adoptées, les étudiants auraient plus de chances d'apprendre et de s'épanouir. Le système deviendrait plus diversifié et offrirait des occasions d'apprentissage à différentes étapes de la vie d'une personne, en fonction de ses besoins personnels ou des exigences de son poste.

Apprentissage continu

L'apprentissage continu permettrait aux étudiants de participer à une large gamme d'activités d'apprentissage en classe et à l'extérieur. L'adoption de ce concept nécessiterait l'application d'une plus large définition de l'éducation.

Mobilisation de la société

Selon ce concept, l'adoption d'un modèle d'apprentissage continu est la seule manière pour Hong Kong d'obtenir un avantage concurrentiel dans la nouvelle société basée sur le savoir. De nombreux acteurs très divers, dont le gouvernement, le ministère de l'Éducation, le secteur privé et les élèves eux-mêmes devront participer à ces réformes pour qu'elles soient couronnées de succès.

La Commission préconise les changements suivants.

- Augmenter les subventions de l'État aux maternelles.
- Associer les écoles primaires à des écoles secondaires particulières.
- Mettre les étudiants dans les classes en fonction de leurs aptitudes plutôt que de leur âge.

- Abolir le test HKCEE.
- Créer des collèges communautaires.
- Porter de trois ans à quatre ans les programmes qui sont basés sur un système d'unités.
- Permettre aux étudiants de niveau postsecondaire de changer d'établissement pour obtenir le grade qu'ils visent.

Principaux volets de la réforme

- Réformer les programmes d'études afin d'offrir une formation complète et équilibrée qui intègre le développement intellectuel, l'expérience de vie, l'expérience professionnelle, les services à la collectivité, les sports et les arts. D'autres initiatives visent à intégrer des méthodes d'enseignement traditionnelles et non traditionnelles et à créer des programmes d'études supérieures plus diversifiés qui reflètent les mutations en cours de la société et de la main-d'œuvre.

- Améliorer les mécanismes d'évaluation afin de faciliter l'apprentissage et l'enseignement en créant des tests visant à évaluer les connaissances fondamentales en chinois, en anglais et en mathématiques aux différentes étapes de l'éducation de base afin de suivre les progrès des élèves. La Direction des examens de Hong Kong est en train de revoir le système d'examens publics. La Commission de l'éducation propose, quant à elle, une approche plus souple qui valorise la réflexion et la créativité.

- Supprimer les obstacles à l'apprentissage pour favoriser l'enseignement et l'acquisition des connaissances en accordant moins d'importance aux résultats obtenus aux examens publics et en élargissant les critères d'admission, pour inclure des compétences telles que la capacité à diriger, à communiquer et à s'organiser.

- Multiplier les possibilités d'apprentissage au niveau postsecondaire en encourageant la formation continue et en diversifiant le système éducatif.

Facteurs déterminants pour la croissance à venir

Initiatives du gouvernement

En 1999-2000, l'éducation représentait 22,3 % des dépenses publiques et était donc le principal poste de budget. Le gouvernement sait que l'éducation doit changer si l'on veut former une main-d'œuvre compétente, promouvoir le développement social, économique et culturel et accroître la compétitivité de Hong Kong sur le marché international.

Le gouvernement a réservé 10,4 milliards de dollars à l'éducation pour l'exercice 1999-2000. Les crédits seront alloués à neuf domaines clés, dont la promotion de la gestion par les écoles et des technologies de l'information. Une somme de 1,7 milliard de dollars supplémentaires a été réservée au développement des TI dans les écoles primaires et secondaires, dont 1 milliard de dollars pour le Fonds pour une éducation de qualité (QEF).

En 1998, le Bureau de l'éducation et de la main-d'œuvre a décidé de consacrer 715,9 millions de dollars à la mise en œuvre du programme intitulé : Les technologies de l'information pour l'apprentissage dans une ère nouvelle. Il s'agit d'une stratégie quinquennale pour les années 1998-1999 et 2002-2003, qui vise à promouvoir l'utilisation des technologies de l'information dans l'enseignement et l'apprentissage dans les écoles primaires et secondaires. Les initiatives suivantes seront mises en œuvre.

- Quarante ordinateurs en moyenne seront fournis à chaque école primaire et 82 à chaque école secondaire.
- Environ 85 000 places de formation aux TI seront mises à la disposition des enseignants.
- Toutes les écoles disposeront d'un soutien technique.
- Un soutien professionnel sera offert à l'ensemble des écoles et des enseignants par le biais du Centre de ressources pour la formation aux technologies de l'information (ITERC).
- Un coordinateur des TI sera désigné pour chacune des 250 écoles qui disposent d'un plan sérieux en matière de TI.
- Les écoles recevront les ressources nécessaires pour permettre aux élèves d'avoir accès aux ordinateurs et aux salles informatiques après les heures de cours.
- Le projet pilote pour les TI dotera 20 écoles de ressources supplémentaires pour mettre en œuvre des plans informatiques en vue d'établir de bonnes pratiques en ce qui a trait à l'utilisation des TI dans l'éducation.
- D'ici 2003, 25 % du programme d'études s'appuiera sur les TI.
- L'État, le secteur privé, les institutions et les écoles supérieures s'associeront pour promouvoir une éducation de qualité.

- Les écoles recevront une subvention annuelle renouvelable de 15 000 $ pour acheter des didacticiels et des biens consommables et pour couvrir les coûts d'abonnement à Internet.

- Des centres d'apprentissage multimédia seront mis en place dans 100 écoles secondaires.

- L'État coopérera avec les fournisseurs d'accès à Internet et les exploitants de réseau pour fournir aux enseignants et aux élèves l'accès à Internet, y compris la connexion à large bande et l'accès à une adresse électronique.

- Toutes les écoles seront connectées à Internet et à un intranet particulier à l'éducation d'ici 2000.

Débouchés

Services éducatifs

Les établissements publics de Hong Kong sont incapables de répondre à la demande élevée de services de formation. Les collèges, les universités et les écoles de formation professionnelle ne sont pas équipés pour accueillir le nombre considérable de candidats éventuels et les écoles professionnelles privées doivent pallier cette lacune. Les collèges communautaires et les écoles de formation professionnelle privées au Canada peuvent offrir leurs compétences à titre de conseillers ou de partenaires. Aussi, la demande d'écoles de langue anglaise est forte à Hong Kong. En 2000, toutes les places dans les écoles secondaires administrées par la Fondation des écoles anglaises étaient prises.

Il existe également d'autres débouchés pour aider les établissements d'enseignement supérieur à mettre en œuvre les réformes prévues. Ces réformes s'articulent autour d'une meilleure formation des enseignants, de la modernisation des programmes d'études et de l'insertion des TI dans l'enseignement et l'apprentissage.

En matière de recrutement d'étudiants, les dix programmes les plus en demande au Centre canadien de l'enseignement (CCE) à Hong Kong sont les suivants :

- administration des affaires
- informatique
- génie
- arts et sciences sociales
- sciences
- médecine
- comptabilité
- éducation

- dessin et conception
- soins infirmiers

Les cinq niveaux d'études les plus en demande au CCE sont les suivants :

- études secondaires
- programmes de premier cycle universitaire
- études universitaires supérieures
- anglais langue seconde
- programmes d'été

Technologies de l'éducation

Les débouchés particuliers dans le secteur des technologies de l'éducation identifiés par le consulat général du Canada à Hong Kong sont les suivants :

Logiciel

- Didacticiels et ludiciels, y compris pour les disciplines à apprentissage interactif comme : l'anglais langue seconde, les mathématiques, les sciences, les logiciels d'aide à l'enseignement pour l'éducation spéciale et les programmes interactifs de narration de récits.

- Élaboration du contenu des manuels de cours et de l'apprentissage basé sur le multimédia.

- Logiciels de gestion et d'administration scolaires pour les bibliothèques, d' applications de communication, de préparation des cours et des devoirs, de prise des présences, de traitement des images et de bases de données.

- Évaluation des résultats des élèves et de l'efficacité des écoles.

Matériel et infrastructure

- Matériel spécialisé pour les laboratoires de multimédia dans les écoles.

- Services de mise en réseau pour partager les ressources éducatives, améliorer les communications intersites et brancher les élèves et les enseignants.

Supports didactiques sur le Web

- Services d'apprentissage en direct et services connexes, y compris les bibliothèques numériques, les sites éducatifs sur le Web, la formation en vue de l'obtention d'un diplôme ou les cours spécialisés de courte durée, les

programmes assortis d'évaluations sur demande pour le recyclage des adultes et des salariés.

- Programmes de formation des enseignants.
- Formation en entreprise sur l'efficacité et l'amélioration des résultats.
- Technologies fiables pour la création de cours en direct.

La nouvelle stratégie d'intégration des TI à l'éducation offre des débouchés au Canada, notamment pour ce qui est de la conception et de la fourniture de supports à la formation et à l'apprentissage. Un potentiel existe dans les domaines suivants :

- Distribution dans les écoles, les établissements d'enseignement ainsi que dans le marché interne de matériel canadien pour l'apprentissage et la formation basés sur la technologie.
- Établissement de coentreprises entre sociétés canadiennes et hongkongaises dans le secteur de l'éducation pour le développement ou la production conjointe de didacticiels et de logiciels d'apprentissage.
- Partenariat avec des entreprises de Hong Kong pour mettre au point des logiciels de multimédia destinés à être exportés en Chine et en Amérique du Nord.
- Développement de la formation des adultes grâce à du matériel et à des programmes didactiques canadiens en direct ou basés sur le Web.

Projets actuels et prévus

Fonds pour une éducation de qualité

Le premier magistrat de Hong Kong a annoncé la création du Fonds pour une éducation de qualité (QEF) en octobre 1997. Le QEF a alloué 1 milliard de dollars au financement de projets favorisant le développement d'une éducation de base de qualité à Hong Kong.

Le QEF participe au financement d'une large gamme de projets qui favorisent le développement d'une éducation de qualité dans les écoles afin d'encourager un apprentissage efficace et une formation complète. L'ensemble des écoles, des établissements d'enseignement et des enseignants peuvent prétendre à ces crédits. D'autres organismes sans but lucratif, organismes publics et particuliers sont également invités à en faire la demande.

Les candidats sont appelés à soumettre une demande une fois par année, en octobre. À la suite des deux premiers appels, lancés en 1997-1998, 1 140 demandes ont été approuvées, pour un total de 120 millions de dollars.

HKeducationCITY.net

La « Hong Kong Education City » est une infrastructure scolaire à grande échelle lancée par le ministère de l'Éducation de Hong Kong en août 2000. Parrainée par le QEF, elle met en place un réseau éducatif à large bande qui fournit aux écoles des services de haute qualité sur Internet et sur intranet. Elle met l'accent sur les TI et leur utilisation pour la formation permanente et l'éducation globale.

La Hong Kong Education City deviendra un centre de ressources et d'information sur l'éducation, ainsi qu'un forum en direct pour les élèves, les enseignants et les parents. Les entreprises et les organisations non commerciales sont invitées à se joindre à cette structure et à devenir des « partenaires de coopération » afin de créer une « I-House » pour fournir de l'information et des services sur l'éducation. De plus, les producteurs de logiciels peuvent vendre leurs produits dans le magasin en direct et les prestataires de services peuvent mettre sur pied des cours de pédagogie ou des services d'orientation, en direct également.

Abolition du test d'aptitudes scolaires

Le test d'aptitudes scolaires a servi à évaluer le niveau des élèves dans les écoles primaires pendant 22 ans. Celui-ci devait réduire la pression exercée sur les élèves en privilégiant la logique et le raisonnement au lieu des connaissances scolaires. Toutefois, il n'a fait qu'augmenter la concurrence entre les écoles, ce qui a conduit les autorités à le supprimer. Les élèves qui entrent en sixième année du primaire en septembre de cette année seront les premiers à ne pas faire le test.

Après l'abolition du test, les écoles primaires recevront chacune 110 000 $ de crédits supplémentaires par année et les écoles secondaires, 60 000 $ afin de mettre l'accent sur l'éducation civique, la maîtrise de la langue et les activités para-scolaires, au lieu de consacrer leur énergie à la préparation du test. Les fonds supplémentaires devraient servir à améliorer les programmes d'études par l'entremise de l'intégration des technologies de l'information pour tenir compte de la diversité des élèves et élever le niveau de compétence linguistique.

Évaluation du niveau de compétence linguistique des professeurs qui enseignent en anglais

Le Comité consultatif sur l'éducation et les qualifications des enseignants effectuera des évaluations du niveau de compétence linguistique en mars 2001 pour s'assurer que les professeurs qui enseignent en anglais satisfont aux exigences minimales d'ici

2005. Environ 25% de ces professeurs au secondaire et près de la moitié de ceux au primaire n'ont pas de diplôme en anglais. Le Comité versera 12 millions de dollars par année pour veiller à ce que la formation des enseignants en anglais demeure suffisante.

Projet Tremplin

Le projet Tremplin, qui a commencé en septembre 2000, offrira une formation continue aux élèves qui quittent le secondaire après la cinquième année et aux étudiants adultes en associant activités scolaires et formation pratique. Les étudiants obtiendront un diplôme similaire au HKCEE.

Accès à l'information sur la formation continue

Afin de promouvoir l'apprentissage tout au long de la vie, les pouvoirs publics ont récemment créé une base de données complète sur la formation continue, accessible sur Internet, pour aider les personnes qui souhaitent poursuivre leurs études à déterminer les cours les mieux adaptés à leurs besoins personnels et en matière de perfectionnement. L'État accorde également des prêts aux étudiants en formation continue et en formation professionnelle.

Programme de formation des jeunes préalable à l'emploi

Le Programme de formation des jeunes préalable à l'emploi a été lancé en septembre 1999 pour résoudre le problème du chômage chez les jeunes à Hong Kong. Il vise à donner aux jeunes qui quittent l'école une formation pratique axée sur le marché du travail et à renforcer leurs compétences, afin d'améliorer leur compétitivité et leur chance de décrocher un emploi.

Le gouvernement a réservé plus de 18,8 millions de dollars pour élargir le programme en 2000-2001, en y intégrant un volet de formation en milieu de travail, qui renforcera les chances des stagiaires d'obtenir un contrat d'embauche.

Fonds pour la formation en anglais en milieu de travail

En février 2000, le gouvernement de Hong Kong a lancé une campagne pour une période d'un an, afin de promouvoir l'usage de l'anglais en milieu de travail, d'élever le niveau de maîtrise de l'anglais de la main-d'oeuvre hongkongaise et d'accroître l'avantage concurrentiel de Hong Kong en tant que centre d'affaires international. Les deux éléments principaux de la campagne consistent en l'établissement de normes pour l'anglais en milieu de travail et l'octroi de subventions pour élaborer des programmes de formation en anglais ainsi que des cours d'anglais à l'intention des salariés.

Afin d'aider les salariés à atteindre le niveau requis pour leur poste, le gouvernement a réservé 10 millions de dollars pour l'établissement du fonds et n'a employé à ce jour qu'un quart de ce montant. En ce qui a trait aux sommes disponibles, 2 millions de dollars ont été affectés à l'élaboration de programmes de formation en anglais. Ceux-ci visent les membres d'une profession particulière qui répondent aux besoins de formation particuliers non couverts par d'autres cours sur le marché. Les subventions couvriront 50 % des coûts de formation, jusqu'à concurrence d'un maximum de 300 $ par salarié.

Le fonds est ouvert à tous les salariés, sauf ceux de la fonction publique. Les demandes peuvent être présentées par un salarié à titre personnel ou par une entreprise pour le compte de ses salariés. Parmi les demandes qui ont été retenues, citons celles de chauffeurs de taxi, de vendeurs au détail, d'employés de bureau, de secrétaires, de juristes et de jeunes cadres d'entreprises.

Programme de recyclage des salariés

Le programme de recyclage des salariés, mis en œuvre en 1997 par le Conseil du recyclage des salariés (ERB), offre des cours de perfectionnement à tous les chômeurs âgés de 30 ans et plus qui ont terminé au moins le premier cycle du secondaire. Tous les cours de mise à niveau des compétences s'adressant aux personnes employées relèvent désormais du Conseil de la formation professionnelle, à la suite d'une période de transition.

L'ERB organise de façon active des programmes de recyclage en milieu de travail pour les employeurs. Le principal objectif de ces programmes est de donner aux stagiaires sans emploi de nouvelles connaissances qui leur permettront d'obtenir un emploi, de le conserver et d'améliorer leurs compétences à long terme. Chaque stagiaire bénéficie également de services de suivi pendant une année. Ceux-ci sont assurés par les organismes de formation compétents. À ce jour, il existe plus de 2 000 postes à combler dans le cadre de ces programmes faits sur mesure.

Collèges communautaires et universités privées

La Commission de l'éducation s'est dite disposée à examiner la possibilité d'établir des collèges communautaires et des universités privées à Hong Kong pour offrir aux étudiants un choix plus large d'établissements d'enseignement.

CONCURRENCE

Compétences locales

Bien que les écoles de Hong Kong se fassent concurrence pour attirer les élèves, elles négligent néanmoins la qualité de l'enseignement reçu.

Certains parents refusent d'attendre que les réformes se concrétisent et inscrivent leurs enfants dans les écoles internationales, qui proposent des programmes d'études plus vastes et mettent l'accent sur l'échange d'idées, la créativité et l'interaction entre élèves et professeurs. Les 24 000 enfants qui fréquentent les écoles internationales ne représentent que 3 % de la population totale des élèves. Cependant, le rythme de croissance des écoles internationales est impressionnant, puisque un tiers de ces écoles ont vu le jour au cours de la dernière décennie. Toutefois, les droits de scolarité s'échelonnent entre 8 000 $ et 32 000 $ par année. Certains élèves doivent attendre jusqu'à deux ans avant d'être admis dans l'une de ces écoles. Il y a moins de dix ans, ces écoles s'adressaient principalement aux expatriés occidentaux, mais aujourd'hui elles comptent souvent une population majoritairement asiatique.

Environ 30 % des supports d'apprentissage axés sur la technologie utilisés dans les écoles de Hong Kong sont produits localement.

De plus, les entreprises et les institutions de Hong Kong multiplient les offres de cours en direct, comme ceux qui suivent.

- Enseignement primaire et secondaire : Learning Web (anglais et mathématiques), OE21 (exercices et questions pour vérifier les connaissances), Cyberwisdom (banque de questions et évaluation de l'apprentissage).

- Études postsecondaires, études supérieures et travailleurs : iChannel (théologie), Topcollege (anglais et affaires), Université polytechnique de Hong Kong (commerce électronique), Université de la ville de Hong Kong (MBA), Université ouverte de Hong Kong (commerce électronique, gestion des services de santé, gestion de la qualité, informatique, arts et sciences sociales, TI, affaires, éducation et mathématiques).

- Formation dans l'entreprise : Edport (formation aux TI, commerce avec la Chine, commerce et commerce électronique), eSchool (formation aux TI), Kenfil (formation aux TI), IBM Mindspan (formation aux TI), Cyberwisdom (évaluation de l'apprentissage).

On constate également une augmentation du nombre de sites Web pour l'apprentissage de l'anglais.

Concurrence internationale

Apprentissage axé sur les technologies

Environ 70 % des produits axés sur les technologies utilisés dans les écoles de Hong Kong sont importés des États-Unis, du Royaume-Uni, d'Europe, de Singapour et de Taïwan.

En outre, le Royaume-Uni, les États-Unis, l'Australie et Singapour connaissent un certains succès sur le marché du télé-enseignement à Hong Kong. Voici certains des cours qui sont proposés sur Internet.

- Enseignement primaire et secondaire: British Council (anglais, Royaume-Uni), NOW (anglais, TI et commerce, Royaume-Uni).

- Études postsecondaires, études supérieures et travailleurs : NOW (anglais, TI et commerce, Royaume-Uni), Education18 (commerce électronique, Singapour), Dadi (droit, Australie), iChannel (droit, Chine), Netbig (MBA, États-Unis), GUA (commerce et TI, 9 universités au Canada, en Nouvelle-Zélande, aux Pays-Bas, à Taïwan, en Australie, aux États-Unis et au Royaume-Uni), Académie de Médecine de Hong Kong (informatique médicale, Royaume-Uni.

- Formation pour les entreprises : IBM Mindspan (formation aux TI, États-Unis), Vocational Training Council (300 cours, États-Unis).

Services éducatifs

Le Canada est, avec les États-Unis, l'Australie et le Royaume-Uni, l'un des quatre pays de prédilection des jeunes Hongkongais qui souhaitent étudier à l'étranger. Les trois autres pays détiennent un avantage concurrentiel sur le Canada parce qu'ils ont consacré des ressources à l'organisation de salons de l'éducation et d'autres activités promotionnelles à Hong Kong.

Position du Canada

À Hong Kong, il existe cinq écoles accueillant 2 000 enfants qui dispensent un enseignement canadien. Environ 800 Canadiens enseignent à Hong Kong, dont une centaine dans le cadre du programme Enseignants de langue maternelle anglaise (NET) dans les écoles primaires et secondaires. On compte 100 000 diplômés d'établissements canadiens et 23 associations d'anciens élèves d'universités canadiennes. L'école de commerce Richard Ivey possède un campus à Hong Kong depuis 1998. L'Université de Toronto et l'Université de Colombie-Britannique y ont pour leur part des bureaux.

Huit cours canadiens sont enregistrés et un est exempté, conformément à l'Ordonnance sur l'enseignement supérieur et professionnel étranger à Hong Kong. Cette ordonnance a pour objet de protéger les consommateurs contre les organismes étrangers qui dispensent des cours ne répondant pas aux normes. La plupart de ces cours portent sur les affaires et la comptabilité.

En 1998, 2 100 ressortissants de Hong Kong ont entrepris des études au Canada, portant à plus de 10 000 le nombre total d'étudiants qui y sont originaires. Les établissements canadiens doivent mettre l'accent sur l'enseignement secondaire et universitaire. Les autres débouchés sont les programmes d'anglais offerts pendant l'été, le télé-enseignement, la formation des enseignants et les formations professionnelles de courte durée. En règle générale, les titulaires d'un passeport de Hong Kong n'ont pas de mal à obtenir un visa d'étudiant.

La Canadian International School, fleuron de l'enseignement canadien à Hong Kong, a été inaugurée en 1991 à la demande du gouvernement afin de favoriser le retour des étudiants hongkongais partis étudier au Canada. Cet établissement met en relief les technologies et les pratiques canadiennes en matière de technologie de l'éducation et est en train d'établir des liens avec des écoles du continent. Le Consul général est le président honoraire de l'école et un représentant du consulat général est membre du conseil d'administration.

Les gouvernements du Canada et de Hong Kong ont noué des liens étroits dans le secteur de l'éducation. Ainsi, le directeur de l'Institut d'éducation de Hong Kong est canadien et il est un des conseillers les plus écoutés du ministère de l'Éducation pour les questions de politique.

Au cours des deux dernières années, le consulat général a travaillé en étroite collaboration avec le ministère de l'Éducation de Hong Kong afin de renforcer certains liens dans ce domaine. Le Secrétaire à l'éducation et à la main-d'œuvre s'est rendu au Canada en mai 2000 pour rencontrer des responsables et des spécialistes de l'éducation et afin d'étudier le système d'enseignement canadien, notamment le rôle des TI. En outre, le consulat général du Canada encourage fortement l'embauche d'enseignants canadiens dans le cadre du programme Enseignants de langue maternelle anglaise, et établit un dialogue structuré entre le monde de l'enseignement canadien et les décideurs de Hong Kong, surtout par le biais de tables rondes universitaires.

Avantage concurrentiel attribuable aux politiques et aux initiatives du gouvernement du Canada

Le 22 mai 1998, le Canada et Hong Kong ont signé un protocole d'entente sur la coopération en matière de technologies de l'information et des communications afin de promouvoir des coentreprises entre des sociétés canadiennes et hongkongaises. En

partenariat avec Industrie Canada, le consulat général du Canada à Hong Kong met en œuvre le protocole en adoptant les stratégies suivantes :

- favoriser la participation du secteur privé canadien dans le secteur des TI de Hong Kong, grâce à nos relations au sein du gouvernement de Hong Kong;

- exploiter le protocole d'entente pour renforcer la participation canadienne à différentes associations sectorielles telles que l'Association des télécommunications de Hong Kong et le Comité de la technologie de la Chambre de commerce du Canada.

Corporation commerciale canadienne

La Corporation commerciale canadienne (CCC) offre aux entreprises canadiennes un accès à du financement et à des conditions de paiement privilégiées, dans le cadre du Programme de paiements progressifs (PPP). Le concept du PPP a été élaboré en partenariat avec de grandes institutions financières canadiennes. Il permet à la banque de l'exportateur d'ouvrir une marge de crédit au bénéfice de l'exportateur, à condition que la CCC ait approuvé le projet et que l'exportateur possède les capacités de le mener à bien. La CCC fait également office d'entrepreneur principal pour les petites et moyennes entreprises canadiennes en leur conférant plus de crédibilité et un plus grand avantage concurrentiel.

Société pour l'expansion des exportations

La Société pour l'expansion des exportations (S.E.E.) est l'agence officielle canadienne de crédit à l'exportation. Elle facilite les exportations canadiennes dans plus de 200 pays. Il s'agit d'une institution financière unique en son genre qui offre les solutions les plus sophistiquées en matière de financement des échanges commerciaux. Depuis 1995, la S.E.E. a aidé les exportateurs canadiens à vendre pour plus de 755 millions de dollars à Hong Kong. Les services qu'elle propose comprennent l'assurance-crédit, les garanties de bonne fin et d'achèvement, l'assurance contre les risques politiques, les prêts directs à l'acheteur et les marges de crédit. Elle propose également des services financiers plus spécialisés comme les formules de financement avec recours limité et les accords de crédit-bail à long terme.

Programme de développement des marchés d'exportation

Le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) aide les entreprises canadiennes à accéder à de nouveaux marchés en assumant une partie des coûts des activités que les entreprises ne pourraient ou ne voudraient pas assumer seules, réduisant ainsi les risques liés à l'implantation sur un marché étranger. Les activités admissibles comprennent les visites sur place, les foires commerciales, l'accueil d'acheteurs étrangers, l'évaluation des produits pour homologation, les frais

juridiques liés aux accords de commercialisation à l'étranger, les coûts de transport des stagiaires à l'étranger, les coûts de démonstration des produits, les matériels promotionnels et d'autres coûts nécessaires pour mettre en œuvre le plan de développement du marché. On partage les coûts moitié-moitié après approbation.

Le montant remboursable alloué dans le cadre du PDME se situe entre 5 000 $ et 50 000 $. Aussi, la préférence va aux entreprises ayant un chiffre d'affaires annuel supérieur à 250 000 $ et inférieur à 10 millions de dollars, ou qui emploient moins de 100 personnes dans le secteur de la fabrication ou de moins de 50 personnes dans celui des services. D'autres composants du programme portent sur la préparation de soumissions dans le cas d'appels d'offres internationaux pour des projets d'investissement et, en ce qui concerne les associations professionnelles, sur l'organisation d'activités de commercialisation internationales pour leurs membres. Pour plus de renseignements, veuillez visiter le site http://www.infoexport.gc.ca/pemd-f.asp ou appeler le 1 888 811-1119.

WIN Exports

WIN Exports est la base de données portant sur les exportateurs canadiens et leurs compétences, qu'utilisent les délégués commerciaux du monde entier et les partenaires d'Équipe Canada au Canada pour mettre en contact les fournisseurs canadiens et les entreprises étrangères susceptibles de faire affaire avec eux et pour échanger des renseignements sur les événements commerciaux. Pour faire inscrire son entreprise dans la base Win Exports ou pour plus de renseignements, veuillez visiter le site http://www.infoexport.gc.ca/winexports/menu-f.asp ou appeler le 1 888 811-1119.

CLIENTS DU SECTEUR PRIVÉ

Les acheteurs de logiciels et de produits multimédia éducatifs sont surtout des élèves des écoles primaires et secondaires qui cherchent à enrichir leurs connaissances. À Hong Kong, 9 enfants sur 10 disposent d'un ordinateur à la maison. Parmi les élèves du secondaire, 50 % partagent un ordinateur avec d'autres membres de leur famille et 40 % possèdent leur propre ordinateur.

Les travailleurs se chargent de plus en plus souvent de leur formation continue en s'inscrivant à des cours à distance ou en direct. Les entreprises souhaitent également faire appel à des entreprises privées pour offrir de la formation en groupe ou en direct à leurs salariés.

CLIENTS DU SECTEUR PUBLIC

Les écoles privées et publiques sont supervisées par le ministère de l'Éducation. Dans le cadre de la stratégie quinquennale sur les TI, chaque école reçoit une subvention annuelle renouvelable de 15 000 $ pour acheter des didacticiels, des biens consommables et pour couvrir les frais d'abonnement à Internet.

Organisations gouvernementales

Le ministère de l'Éducation a donné aux écoles l'autonomie en ce qui concerne l'achat de logiciels, créant ainsi un secteur où règnent librement les lois du marché. Les entreprises canadiennes doivent établir et maintenir une forte présence sur le marché pour vendre leurs produits informatiques aux écoles ainsi qu'à d'autres utilisateurs potentiels. De plus, des partenariats avec des entreprises locales facilitent l'entrée sur le marché de certaines régions de Chine.

Règles relatives aux marchés publics

À Hong Kong, les marchés publics sont régis par les Règlements sur les magasins et les achats (Ordonnance sur les finances publiques) et respectent les termes de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce. Tous les bureaux et services gouvernementaux doivent organiser des appels d'offres publics pour les contrats de biens et de services d'une valeur supérieure à 280 865 $. Pour les organismes publics non gouvernementaux, comme les directions du logement, des hôpitaux et des aéroports, dont la Mass Transit Railway Corporation et la Kowloon-Canton Railway Corporation, des appels d'offres publics sont obligatoires pour les contrats de biens et de services d'une valeur supérieure à 864 000 $ et pour les contrats de services de construction de plus de 10 802 500 $.

La plupart des adjudications s'effectuent sur la base d'un appel d'offres ouvert et sont publiées dans le Journal officiel de la région administrative spéciale du gouvernement de Hong Kong. Le cas échéant, elles sont également diffusées dans Internet, la presse écrite locale et les bureaux de représentation étrangers. Par ailleurs, on encourage les fournisseurs et les entrepreneurs nationaux et étrangers à soumissionner. Les exportateurs canadiens peuvent également demander à figurer sur la liste des fournisseurs et des entrepreneurs qualifiés établie pour certains types d'appels d'offres. Des renseignements sur la procédure à suivre pour solliciter cette inscription sont fournis dans la *Government of Hong Kong Special Administrative Region Gazette*.

LOGISTIQUE DU MARCHÉ

Circuits de distribution

Ventes, service après-vente et soutien aux clients

En pratique, toutes les techniques de vente sont efficaces à des degrés divers à Hong Kong, bien que le prix soit le plus souvent le facteur déterminant dans les décisions d'achat. Un service après-vente efficace et rapide est également un critère essentiel de réussite. C'est pourquoi les entreprises canadiennes doivent s'assurer que leur personnel du service après-vente est bien formé et qu'il dispose d'un stock suffisant de pièces.

Agents et distributeurs

Le recours à des agents et à des distributeurs demeure une méthode efficace pour faire des affaires à Hong Kong. Ainsi, plus de 400 entreprises canadiennes y sont représentées par des agents locaux. Les entreprises canadiennes peuvent réduire leurs frais généraux ainsi que les coûts reliés à la nécessité d'une présence physique directe en s'appuyant sur des agents qui prendront les commandes sous le nom d'une autre entreprise, ou sur des distributeurs qui achèteront également auprès d'autres entreprises aux fins de revente. De nombreux agents fournissent également une assistance pour pénétrer le marché de la Chine continentale.

Établir une relation commerciale avec des agents et des distributeurs locaux à Hong Kong est un processus très simple. Pratiquement tous les types de contrats sont acceptables et applicables, quoiqu'il soit conseillé de s'adjoindre les services d'un conseiller juridique pour les affaires et les transactions plus complexes. En général, les contrats incluent des dispositions sur l'exclusivité et les territoires de vente, le traitement des renseignements exclusifs, les objectifs de vente, la durée du contrat, les conditions de paiement, le contrôle de la qualité et le préavis de résiliation.

Il existe toute une gamme d'activités, allant de l'approvisionnement des magasins au détail à la prise en charge de toutes les phases d'une transaction, de l'inventaire au service après-vente en passant par la commercialisation. Les clients préfèrent en général avoir affaire à un vendeur unique qui leur fournira un ensemble complet de matériel, de logiciels et de systèmes ainsi que de la formation et de la maintenance.

Il n'est pas rare de voir un distributeur ou un agent desservir plusieurs secteurs d'activité, et le temps et l'énergie qu'il aura à consacrer à un client en particulier risquent d'être insuffisants. Par conséquent, les entreprises qui fabriquent des produits de haute technologie destinés au marché de la consommation peuvent ouvrir une salle de démonstration dont le personnel est recruté sur place afin de garantir un niveau élevé de service.

Coentreprises et filiales

Constituer une coentreprise ou un partenariat avec une entreprise locale est une manière efficace de promouvoir la réussite de grands projets ou de mieux connaître le marché de Hong Kong. Les entreprises étrangères qui participent à des coentreprises ou à des partenariats sont libres de constituer une société, d'enregistrer des filiales ou d'établir des bureaux de représentation à Hong Kong.

La création d'une filiale offre l'avantage considérable de permettre la supervision et le soutien des agents locaux et de constituer un tremplin pour d'autres activités dans la région. Toutefois, à moins d'escompter une clientèle nombreuse, les coûts élevés de la main-d'œuvre et des loyers peuvent être autant de freins à l'établissement d'une présence constante.

Facteurs à considérer pour accéder au marché

Pratiques commerciales proposées

Il est indispensable que les entreprises étrangères cultivent des liens forts et gagnent la confiance et le respect de leurs partenaires pour réussir sur le marché de Hong Kong.

Les entreprises étrangères présentes à Hong Kong ont tendance à mener leurs affaires en anglais. Cependant, en raison de la restitution du territoire à la Chine et compte tenu du niveau élevé de dépendance commerciale vis-à-vis de la Chine continentale, les entreprises canadiennes sont incitées à fournir des documents commerciaux rédigés en chinois, en tenant compte des particularités du cantonais. De plus, il est très important de faire imprimer ses cartes professionnelles en chinois et en anglais, car elles sont échangées plus fréquemment en Asie qu'en Occident.

En général, les petits producteurs comptent sur les bas prix pour décrocher des contrats, tandis que les grandes entreprises misent sur le service après-vente. Toutefois, la dévaluation récente des monnaies asiatiques et le ralentissement de la fabrication de produits technologiques dans la région doivent inciter les entreprises canadiennes à revoir leurs stratégies de prix afin de s'assurer un haut niveau de compétitivité.

Règlements en matière d'importation

Les logiciels et produits multimédia ne sont pas soumis à un régime de licences d'importation ou d'exportation ou de certificats d'origine.

Protection des droits de propriété intellectuelle

Bien que la violation des droits de propriété intellectuelle soit un problème sérieux à Hong Kong, le gouvernement s'efforce d'en réduire au minimum les répercussions économiques. Récemment, il a ainsi pris des mesures telles que la révision du régime juridique relatif aux droits de propriété intellectuelle pour le mettre en conformité avec ses obligations actuelles ou prévues dans le cadre du GATT et de l'Organisation mondiale du commerce. De surcroît, il est garanti que le régime juridique du territoire, qui est axé sur la common law, restera en place jusqu'en 2047.

Le ministère des Douanes et Accises de Hong Kong est le seul organisme responsable de l'application de l'ordonnance sur le droit d'auteur relative à la fabrication et à la distribution de copies non autorisées de logiciels informatiques. Malgré l'existence d'outils efficaces pour contrer les producteurs et les revendeurs non autorisés, comme les descentes de police, les confiscations et les voies de recours juridique, la vente au détail de logiciels, d'enregistrements et de films piratés reste endémique. Pour bénéficier de la protection du droit d'auteur, aucun enregistrement n'est exigé, et cette protection s'étend de la date de publication jusqu'à 50 ans après le décès du créateur. La protection conférée par un brevet délivré dans un autre pays peut être obtenue en enregistrant celui-ci à Hong Kong, conformément à l'ordonnance sur l'enregistrement des brevets. Pour en bénéficier, le détenteur du brevet doit présenter une demande à l'intérieur de cinq ans, à compter de la date de délivrance du brevet initial. Les titulaires de brevets enregistrés à Hong Kong bénéficient de la même protection que ceux qui détiennent des brevets européens et la protection conférée par le brevet reste en vigueur aussi longtemps que le brevet initial est conservé.

Une marque de fabrique ou de commerce peut être enregistrée uniquement si elle permet de distinguer les biens ou les services de leur propriétaire de ceux d'un tiers. L'enregistrement est valable pour une période initiale de sept ans, mais peut être renouvelé indéfiniment au terme de cette période, pour des tranches de quatorze ans. Pour plus de renseignements sur la protection du droit d'auteur et des brevets, veuillez communiquer avec l'Office de la propriété intellectuelle du gouvernement de la région administrative spéciale de Hong Kong à l'adresse suivante : http://www.pluto.houston.com.hk/hkgipd/plaintxt.html

Normes, certificats et enregistrements locaux nécessaires

Les particuliers étrangers sont libres de se constituer en société à Hong Kong, d'y enregistrer des filiales et d'y établir des bureaux de représentation, sans aucune restriction. En outre, les directeurs d'entreprises peuvent ne pas être citoyens ou résidents de Hong Kong.

Toutes les entreprises présentes à Hong Kong doivent déposer chaque année leurs actes constitutifs auprès du Bureau d'enregistrement des entreprises du ministère du Revenu.

Règlements relatifs aux étudiants de Hong Kong qui souhaitent étudier au Canada

Les étudiants titulaires d'un passeport de la Région administrative spéciale ou d'un passeport britannique n'ont qu'à demander un visa d'étudiant. Aucun visa de visiteur n'est requis. Ce permis de séjour leur permet de demeurer au Canada pour suivre des cours universitaires, professionnels ou pratiques dans un établissement agréé, soit une université, un collège universitaire, un collège communautaire, un collège d'enseignement professionnel, une école publique ou secondaire ou une école privée offrant des cours d'anglais langue seconde ou de français langue seconde. Aucun visa d'étudiant n'est nécessaire si les étudiants souhaitent suivre un cours d'anglais ou de français d'une durée maximale de trois mois hors d'un programme d'études.

Les personnes qui souhaitent étudier au Québec doivent obtenir un certificat d'acceptation du gouvernement québécois et un permis de séjour pour étudiants du gouvernement canadien. Les formulaires de demande de certificat d'acceptation sont disponibles auprès des établissements d'enseignement au Québec. Des frais de dossier doivent être acquittés. La demande de certificat d'acceptation doit précéder celle du permis de séjour. Les personnes qui souhaitent étudier dans d'autres provinces ou territoires n'ont pas besoin de certificat d'acceptation.

En moyenne, il faut à un étudiant de Hong Kong environ trois semaines pour obtenir l'autorisation d'étudier au Canada.

Risques associés au crédit à l'exportation, restrictions sur les lettres de crédit et contrôle des devises

Les fournisseurs ont tout intérêt à se procurer des lettres de crédit ou des lettres de change à vue lorsqu'ils traitent avec des acheteurs qu'ils ne connaissent pas. Hong Kong étant le centre financier et commercial de la région, les lettres de crédit, les services d'encaissement et les mandats internationaux y sont largement disponibles. Les demandes de lettres de crédit y sont une pratique commerciale courante et ne sont pas considérées comme un signe de méfiance.

Les comptes ouverts sont devenus le moyen privilégié de faire des affaires dans le monde et d'éliminer les coûts associés aux lettres de crédit. Bien que les acheteurs de Hong Kong accusent un certain retard à cet égard, cette pratique se généralise rapidement.

ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES

Activités / Descriptions	Organisateurs
Canadian Education Fair Les 21 et 22 octobre 2000 Centre des expositions de Hong Kong Édifice China Resources, 3e étage, Low Block 26, chemin Harbour Wanchai, Hong Kong En 1999, 46 établissements d'enseignement canadiens ont participé à ce salon, dont des universités, des collèges universitaires, des écoles secondaires et des écoles de langues. Celui-ci a attiré 4 000 visiteurs.	Centre d'éducation canadien Square Two Exchange, bureau 504 Central, Hong Kong Tél. : (852) 2524-9668 Télec. : (852) 2523-6230 Courriel : meimei.yiu@cec.apfnet.org Internet : http://www.studyincanada.com Personne-ressource : Mme Mei-mei yiu, directrice
IT in Education Exhibition Du 15 au 17 décembre 2000 Centre des conventions et des expositions de Hong Kong 1, chemin Harbour Wanchai, Hong Kong Ce salon analyse les tendances relevant du domaine de la technologie dans l'éducation et réunit les chefs de file du monde de l'enseignement pour examiner, débattre et partager des visions, des idées et des projets.	Meeting Planners (HK) Ltd. Tél. : (852) 2509-3430 Télec. : (852) 2667-6927 Courriel : itinedu@mphk.com Internet : http://www.itinedu.com.hk Personne-ressource : Mme Yvonne Chiu
Interactive, Digital and Electronic Entertainment Expo Asia, 2001 Du 18 au 21 janvier 2001 Centre des conventions et des expositions de Hong Kong 1, chemin Harbour Wanchai, Hong Kong Premier salon portant sur l'électronique de loisirs en Asie-Pacifique où seront présents des vendeurs de didacticiels et de ludiciels. Ce salon fait l'objet d'un Internet.	Interactive Development (HK) Company Ltd. Tél. : (852) 2363-6615 Télec. : (852) 2362-8824 Courriel : info@idea-expo.com Internet : http://www.idea-expo.com Personne-ressource : M. Caesar Cheng

ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES

Activités / Descriptions	Organisateurs
Education & Careers Expo Du 15 au 18 février 2001 Centre des conventions et des expositions de Hong Kong, hall 5 1, chemin Harbour Wanchai, Hong Kong Cette exposition constitue un forum international pour présenter des informations actualisées sur la formation et les carrières offertes aux étudiants de Hong Kong. En 2000, 275 exposants ont pris part à ce salon d'une durée de 4 jours qui a attiré 201 283 visiteurs.	Conseil de développement du commerce de Hong Kong Ministère du Travail Tél. : (852) 2584-4333 Télec. : (852) 2824-0026 Courriel : exhibitions@tdc.org.hk Internet : http://educationcareer.tdc.org.hk Personne-ressource : Mme Michelle Lau
Hong Kong Information Infrastructure Expo & Conference Du 22 au 25 février 2001 Centre des conventions et des expositions de Hong Kong 1, chemin Harbour Wanchai, Hong Kong Cette exposition est en soi la porte d'entrée idéale pour présenter les dernières applications électroniques et informatiques et pour proposer un contenu électronique éducatif. En 2000, 213 exposants y ont participé et 115 000 visiteurs s'y sont rendus.	Conseil de développement du commerce de Hong Kong Tél. : (852) 2584 -4058 Télec. : (852) 2824 -0249 Internet : http://hkiiexpo.tdc.org.hk Personne-ressource : M. Stanley Chan

PRINCIPALES PERSONNES-RESSOURCES ET SERVICES DE SOUTIEN

Personnes-ressources au sein du gouvernement canadien

Consulat général du Canada
11e-14e étages
Square One Exchange
8, Place Connaught
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2847-7414
Télec. : (852) 2847-7441
Personne-ressource : Kitty Ko
Internet : http://www.china.gc.ca

Adresse postale :
Consulat général du Canada
G.P.O. boîte postale 11142
Hong Kong
Tél. : (852)2847-7414
Télec. : (852) 2847-7441
http://www.canada.org.hk

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Direction de la Chine et de la Mongolie (PCM)
Tél. : (613) 944-1652
Télec. : (613) 943-1068
Personne-ressource : Mary Lou Doyle
Courriel : marylou.doyle@dfait-maeci.gc.ca

Direction de l'appui aux marchés (TCM)
Tél. : (613) 944-0050
Télec. : (613) 943-1102
Personne-ressource : Brigitte Larocque
Courriel : brigitte.larocque@dfait-maeci.gc.ca

Corporation commerciale canadienne (CCC)
50, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 0S6
Tél. : (613) 996-0034 ou 1 800 748-8191
Télec. : (613) 995-2121
Internet : http://www.ccc.ca

Agence canadienne de développement international (ACDI)
200, promenade du Portage
Hull (Québec) K1A 0G4
Internet : http://www.acdi-cida.gc.ca

Direction générale de la coopération avec le monde des affaires, bureau de l'Asie
Tél. : (819) 997-7901
Télec. : (819) 953-5024

Direction de la gestion des marchés
Tél. : (819) 997-7778
Télec. : (819) 994-5395

Programme de coopération industrielle
Tél. : (819) 953-5444
Télec. : (819) 953-5024
Courriel : info@acdi-cida.gc.ca

Société pour l'expansion des exportations (S.E.E.)
151, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 9Z9
Tél. : (613) 598-2992
Télec. : (613) 598-3098
Internet : http://www.edc.ca

Personnes-ressources au sein du gouvernement canadien

Industrie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Centre de services aux entreprises du Canada
Tél. : 1 888 811-1119
Internet : http://www.cbsc.org

Direction générale du secteur des services et des grands projets
Tél. : (613) 954-5278
Télec. : (613) 952-9054
Personne-ressource : Mary-Jo Lynch
Internet : http://strategis.ic.gc.ca/

Centre de recherches pour le développement international
Adresse postale :
C.P. 8500
Ottawa (Ontario) K1G 3H9
Adresse municipale :
250, rue Albert
Ottawa (Ontario) K1P 6M1
Tél. : (613) 236-6163
Courriel : info@idrc.ca
Internet : http://www.idrc.ca/

Personnes-ressources au sein de l'industrie canadienne

Alliance des manufacturiers et des exportateurs du Canada
1, rue Nicholas, bureau 1500
Ottawa (Ontario) K1N 7B7
Tél. : (613) 238-8888
Télec. : (613) 563-9218
Internet : http://www.the-alliance.com

Association des collèges communautaires du Canada (ACCC)
1223, rue Michael Nord, bureau 200
Ottawa (Ontario) K1J 7T2
Tél. : 613-746-2222
Télec. : 613-746-6721
Internet : http://www.accc.ca/

Association des universités et collèges du Canada
350, rue Albert, bureau 600
Ottawa (Ontario) K1R 1B1
Tél. : (613) 563-1236
Télec. : (613) 563-9745
Internet : http://www.aucc.ca/

Association canadienne de l'éducation à distance
1, rue Stewart, bureau 205
Ottawa (Ontario) K1N 6H7
(613) 241-0018
(613) 241-0019
Courriel : cade@csse.ca
Internet : http://www.cade.ca

Association canadienne des écoles de langues privées (ACÉLP)
1016, chemin Scarborough
Delta (Colombie-Britannique) V4C 7S5
Tél. : (604) 507-2577
Télec. : (604) 502-0373
Courriel : capls@aol.com
Internet : http://www.capls.com/

Bureau canadien de l'éducation internationale (BCÉI)
220, av. Laurier Ouest, bureau 1100
Ottawa (Ontario) K1P 5Z9
Tél. : (613) 237-4820
Télec. : (613) 237-1073
Courriel : info@cbie.ca
Internet : http://www.cbie.ca/

Association canadienne d'éducation
317, rue Adelaide Ouest, bureau 300
Toronto (Ontario) M5V 1P9
Tél. : (416) 591-6300
Télec. : (416) 591-5345
Courriel : cea-ace@acea.ca
Internet : http://www.acea.ca/

Centre canadien de l'enseignement (CCE)
999, Place Canada, bureau 578
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3E1
Tél. : (604) 408-0588
Télec. : (604) 641-1238

Bureau de Hong Kong
Square Two Exchange, bureau 504
GPO 11142, 8, Place Connaught
Central, Hong Kong
Tél. : (852)2524-9668
Télec. : (852) 2523-6230
Courriel : meimei.yiu@cec.apfnet.org
Internet : http://www.studyincanada.com

Conseil des ministres de l'Éducation, Canada
252, rue Bloor Ouest, bureau 5-200
Toronto (Ontario) M5S 1V5
Tél. : (416) 964-2551
Télec. : (416) 964-2296
Internet : http://www.cmec.ca

Personnes-ressources au sein du gouvernement de Hong Kong

Ministère du Revenu
Bureau d'enregistrement des entreprises
Tour Revenue, 4e étage
5, chemin Gloucester
Wanchai,Hong Kong
Tél. : (852) 187-8088
Télec. : (852 2594 -3149
http://www.info.gov.hk/ird/index.htm

Bureau du commerce et de l'industrie
Place One Pacific, 29e étage
8, Queensway, Hong Kong
Tél. : (852) 2918 -7500
Télec. : (852) 2840 -1621
Internet :
http://www.info.gov.hk/cib/ehtml/main.html

Secrétariat de la Commission de l'éducation
Bureau de l'éducation et de la main-d'œuvre
Aile principale, bureau 714, 7e étage
Bureau du Gouvernment central,
Chemin Lower Albert, Central,
Hong Kong
Télec. : (852) 2537 4591
Courriel : educom@netvigator.com
Internet : http://www.e-c.edu.hk

Bureau de l'éducation et de la main-d'œuvre
Bureau du gouvernement central
Chemin, Lower Albert, Central,
Hong Kong
Télec. : (852) 2537-4591
Courriel : educom@netvigator.com
Internet : http://www.info.gov.hk/emb

Ministère des Approvisionnements publics
Appels d'offres électroniques
Télec. : (852) 2807-2764
Courriel : info@gsd.gcn.gov.hk
Internet : http://www.ets.com.hk/

Ministère de l'Éducation de Hong Kong
Division des systèmes d'Information
Wu Chung House, 23e étage
213, chemin Queen Est
Wanchai, Hong Kong
Courriel : ed@ed.gcn.gov.hk
Internet : http://www.info.gov.hk/ed/english/

Section des services d'orientation professionnelle
Bureau du gouvernement de Mongkok,
bureau206, 2e étage
30, Luen Wan Street, Mongkok
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2399-2180
Télec. : (8520 2391-0470

Ministères des Services de technologie de l'information
12, chemin Harbour, tour 12, 15e étage
Wan Chai, Hong Kong
Tél. : (852) 2582-4520
Télec. : (852) 2802-4549
Courriel : enquiry@itsd.gcn.gov.hk
Internet : http://www.info.gov.hk/itsd/index.htm

Région administrative spéciale de Hong Kong
Office de la propriété intellectuelle
Wu Chung House, 24e étage
213, chemin Queen Est
Wan Chai, Hong Kong
Tél. : (852) 2737-2227
Télec. : (852) 2838-6276
Internet :
http://www.pluto.houston.com.hk:80/hkgipd/

Bureau des technologies de l'information et de la radiodiffusion
Tour Revenue, 40e et 41e étages
5, chemin Gloucester, Hong Kong
Tél. : (852) 2810-2104
Télec. : (852) 2511-1458
http://www.info.gov.hk/itbb/index2.htm

Personnes-ressources au sein du gouvernement de Hong Kong

Journal officiel de la région administrative spéciale du gouvernement de Hong Kong
Ministère de l'Imprimerie
Cornwall House, place Taikoo
979, chemin King
Quarry Bay, Hong Kong
Tél. : (852) 2564-9500
Télec. : (852) 2565-1145
Courriel : gpd@hkstar.com
Internet : http://www.info.gov.hk/pd.

Ministère des Services d'information
Édifice Murray, 5e et 8e étages
Chemin Garden, Hong Kong
Tél. : (852) 2842-8777
Télec. : (852) 2845-9078
Internet : http://www.info.gov.hk/isd

Ministère du Commerce et de l'Industrie
Tour Trade and Industry Department
700, chemin Nathan
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2398-5333
Télec. : (852) 2787-7422
Courriel : tidenq@tid.gcn.gov.hk
Internet : http://www.info.gov.hk/tid/e-index.htm

Personnes-ressources au sein de l'industrie de Hong Kong

Conseil du recyclage des salariés
1001, Shui Hing House
23, chemin Nathan
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2311- 6306
Télec. : (852) 2369- 8322
Internet : http://www.erb.org

Fondation des écoles anglaises
43-B, chemin Stubbs, Hong Kong
Tél. : (852) 2574 -2351
Télec. : (852) 2838-0957
Internet : http://www.esf.edu.hk

Chambre de Commerce de Hong Kong
Centre United, unité A, 22e étage
95, Queensway
Hong Kong
Tél. : (852) 2529-9229
Télec. : (852) 2527-9843
http://www.hkgcc.org.hk

Association des exportateurs de Hong Kong
Star House, bureau 825
3, chemin Salisbury
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2730-9851
Télec. : (852) 2730-1869
http://www.exporters.org.hk

Institut de l'éducation de Hong Kong
10, chemin Lo Ping
New Territories, Hong Kong
Tél. : (852) 2948-8880
Télec. : (852) 2948-6000
Internet : http://www.ied.edu.hk/

Institut de gestion des ressources humaines de Hong Kong
Plaza Paliburg
12e étage, bureau 1203
68, rue Yee Wo
Causeway Bay, Hong Kong
Tél. : (852) 2881-5113
Télec. : (852) 2881-6062
Courriel : training@hkihrm.org
Internet : http://www.hkihrm.org/

Centre des études à l'étranger
Star House, bureaux 833 et 834
3, chemin Salisbury
Tsimshatsui, Kowloon
Hong Kong
Tél. : (852)2730-2068
Télec. : (852)2730 -2808
Internet : http://www.hkosc.com.hk

Conseil pour la formation à l'étranger
27, chemin Wood, tour VTC
Wanchai, Hong Kong
Tél. : (852) 2836 -1000
Télec. : (852) 2838-0667
Courriel : cad@vtc.edu.hk
Internet : http://www.vtc.edu.hk/

Institut uni de l'éducation internationale
Édifice Fourseas, unité 203-4
212, chemin Nathan, bureau 208
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2314-3221
Télec. : (852) 2314-7877
Internet : http://www.qeducation.com

BIBLIOGRAPHIE

Documents électroniques

Réseau de centres d'éducation canadiens. *Autorisation d'étudier au Canada*, téléchargé de **http://www.studyincanada.com/french/approval/approval.htm** le 24 août 2000.

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. *Survol de l'industrie du savoir de TI à Hong Kong*, avril 2000, téléchargé de **http://www.infoexport.gc.ca/docs/view-f.asp?did=4508&gid=599** .

_____. *Coutumes et étiquette à Hong Kong* , mars 2000, téléchargé de **http://www.infoexport.gc.ca/docs/view-f.asp?did=4344&gid=246**

_____. *La technologie de l'information (TI) dans l'enseignement* , mars 2000, téléchargé de **http://www.infoexport.gc.ca/docs/view-f.asp?did=4343&gid=599.**

Bureau de l'éducation et de la main-d'œuvre. *Continuation of the Youth Pre-Employment Training Programme and a New On-the Job Training Component* , téléchargé de **http://www.info.gov.hk/emb/eng/est/e1.html** le 9 août 2000.

_____. *Education Programme Highlights* , téléchargé de **http://www.info.gov.hk/emb/eng/prog_high/school_prog.html** le 19 juillet 2000.

_____. *Statistical Information: General Information on Education in Hong Kong* , 2000, téléchargé de **http://www.info.gov.hk/emb/eng/statist/gi1.html**

_____.Département de l'éducation de Hong Kong. *Initiative in IT in Education and Implementation Progress*, août 1999, téléchargé de **http://www.ited.ed.gov.hk/english/ITinSchool/School_IT_Progress/School_IT_Progress_main.htm**.

Département du commerce des États-Unis. *International Market Insight: Hong Kong - Education and Careers Expo*, le 18 août 1999, téléchargé de **http://www.stat-usa.gov/ 85256722005a5d10/c8d738e4131643278525674600 52a6a8/60ddc116b89c8dd3852568c00044cf89?OpenDocument** .

_____. *International Market Insight: Hong Kong - Study USA* , le 1er avril 1998, téléchargé de **http://www.stat-usa.gov/85256745004df71f/4d745e5edbfda8238525674600 53050d/4388845f7b3e7f11852568a4004b641a?OpenDocument** .

Publications écrites

Business Week. « Reading Writing, and Rote Learning...Drive Students to Western Schools, » le 14 août 2000.

Centre canadien de l'enseignement à Hong Kong. Documents d'appui (réunis à partir de différentes sources), août 2000.

China Daily. « Priority on Education Costs US$7b, » le 8 août 2000.

Chronicle of Higher Learning. « Hong Kong's Boom in Higher Education may be a Sign of What's to come in Asia, » le 14 juillet 2000.

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international - CanadExport. « Education Technologies in the China and Hong Kong Market, » juin 2000.

Commission de l'éducation de la RAS. *Review of the Education System Reform Proposals - Consultation Document*, mai 2000.

South China Morning Post. « 25 PC of English Teachers To Win Test Exemption, » le 30 août 2000.

_____. « Cash Windfall As Test Goes, » le 5 juillet 2000

_____. « Teachers Face Strict Series of Language Tests, » le 8 avril 2000.

World Reporter. « Lifelong Learning Encouraged: Tung, » le 12 juillet 2000.

_____. « Education Top on HK Government's Agenda, Official, » le 9 août 2000.

AUTRES DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

Sites Internet utiles

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international : **http://www.dfait-maeci.gc.ca**

Education and Manpower Bureau : **http://www.info.gov.hk/emb/**

Education Department : **http://www.ed.gov.hk**

English Schools Foundation : **http://www.esf.edu.hk**

Hong Kong Institute of Human Resources Management : **http://www.hkihrm.org**

Industrie Canada : **http://strategis.ic.gc.ca**

InfoExport: **http://www.infoexport.gc.ca**

Quality Education Fund : **http://www.info.gov.hk/qef**

Vocational Training Council : **http://www.vtc.edu.hk/**

Doing Business in Hong Kong : **http://www.business.gov.hk**

Workplace English Campaign : **http://www.english.gov.hk**

APPRÉCIATION DU LECTEUR

Veuillez aider le Centre des études de marché à produire des rapports qui répondent à vos besoins en remplissant le formulaire d'évaluation ci-joint et en nous le retournant par télécopieur, au (613) 943-1103. Merci de votre précieuse collaboration.

1. Comment avez-vous obtenu un exemplaire de ce rapport de marché?
   - ☐ FaxLink de l'InfoCentre
   - ☐ Site Internet du gouvernement
   - ☐ Service de renseignements de l'InfoCentre
   - ☐ Bureau régional du gouvernement
   - ☐ Autre : _____

2. Comment décririez-vous le présent rapport de marché?

	Tout à fait d'accord	D'accord	Pas d'opinion	Pas d'accord	Pas du tout d'accord
Utile	☐	☐	☐	☐	☐
Complet	☐	☐	☐	☐	☐
Bien présenté	☐	☐	☐	☐	☐
Bien rédigé	☐	☐	☐	☐	☐
Longueur idéale	☐	☐	☐	☐	☐

3. Sous quelle forme préférez-vous recevoir ces rapports?
   - ☐ Imprimé
   - ☐ Version électronique

4. En se fondant sur les renseignements contenus dans le présent rapport, quelles mesures particulières votre entreprise ou organisation prévoit-elle de prendre en ce qui concerne ce marché? Cochez toutes les rubriques qui s'appliquent.
   - ☐ Chercher un agent/distributeur
   - ☐ Visiter le marché
   - ☐ Faire plus de recherche
   - ☐ Autre : _____
   - ☐ Contacter un bureau commercial du Canada à l'étranger
   - ☐ Participer à un salon commercial à l'étranger
   - ☐ Aucune mesure

5. Quels autres rapports de marché seraient utiles à votre entreprise ou organisation? Veuillez énumérer les produits et les pays sur lesquels vous aimeriez qu'ils portent. _____

6. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre entreprise ou organisation? Cochez une case seulement.
   - ☐ Fabrication/transformation
   - ☐ Maison de commerce
   - ☐ Fournisseur de services d'exportation
   - ☐ Association industrielle/commerciale
   - ☐ Organisme gouvernemental
   - ☐ Collège/université
   - ☐ Firme d'experts-conseils
   - ☐ Autre :

7. Quel était le chiffre d'affaires de votre entreprise ou organisation l'an dernier, en dollars canadiens?
   - ☐ Moins de 10 millions de dollars
   - ☐ Plus de 50 millions de dollars
   - ☐ De 10 millions à 50 millions de dollars
   - ☐ Sans objet

Autres commentaires/suggestions : _____

Nom de votre entreprise ou organisation (facultatif) : _____